

SPLIT-TYPE ROOM AIR CONDITIONERROOM AIR CONDITIONER
OWNER'S MANUAL

ENGLISH

Owner's Manual

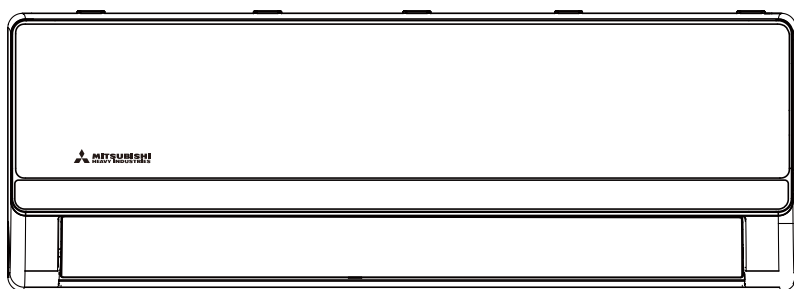
Operation & Installation

AIRE ACONDICIONADO
DE HABITACIÓN
MANUAL DEL USUARIO

ESPAÑOL

CONDIZIONATORE D'ARIA
PER AMBIENTI
MANUALE DELL'UTENTE

ITALIANO

**SRK25DAP-WF/SRC25DAP-W**
SRK35DAP-WF/SRC35DAP-W
SRK50DAP-WF/SRC50DAP-W

IMPORTANT NOTE:



Read this manual and Safety Manual (if any) carefully before installing or operating your new air conditioning unit. Make sure to save this manual for future reference.

Please check the applicable models, technical data, F-GAS (if any) and manufacturer information from the “ Owner's Manual - Product Fiche ” in the packaging of the outdoor unit (European Union products only) or in the packaging of the indoor unit (model dependent)



ÍNDICE

Precauciones de Seguridad -----	02
Confirmar antes de Empezar-----	07
Conocer Su Aire Acondicionado-----	08
Cuidado y Mantenimiento -----	12
Solución de Problemas-----	14
Comencemos a Instalar Su Aire Acondicionado-----	17
Resumen de Instalación-----	18
Resumen de Instalación - Unidad Interior -----	19
Instalar Su Unidad Interior -----	20
Instalar Su Unidad Exterior -----	30
Conexión de las Tuberías de Refrigerante-----	34
Evacuación de Aire -----	38
Verificaciones Eléctricas y de Fugas de Gas-----	40
Prueba de Funcionamiento-----	41
Embalaje y Desembalaje de la Unidad-----	42

ESPAÑOL

Precauciones de Seguridad

Es fundamental que lea las Precauciones de Seguridad antes de operar e instalar. Una instalación incorrecta por ignorar las instrucciones puede causar daños graves o lesiones. La gravedad de posibles daños o lesiones se clasifica como una ADVERTENCIA o una PRECAUCIÓN.

Explicación de los Símbolos



ADVERTENCIA

Este símbolo indica la posibilidad de lesiones personales o pérdida de vidas.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica la posibilidad de daños a la propiedad o graves consecuencias.



Atención

Esta palabra de señalización indica una información importante (p. ej. daños a la propiedad), pero no peligro.

ADVERTENCIA PARA EL USO DEL PRODUCTO

- Apague el aire acondicionado y desconecte la alimentación antes de realizar cualquier limpieza, instalación o reparación. De lo contrario, puede provocar una descarga eléctrica.
- Si acontece una situación anormal (como olor a quemado), apague inmediatamente la unidad y corte la alimentación. Pida instrucciones a su distribuidor para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones.
- No inserte los dedos, varillas u otros objetos en la entrada o salida de aire. Esto puede provocar lesiones, ya que el ventilador puede girar a altas velocidades.
- No use aerosoles inflamables como aerosol para el pelo, laca o pintura cerca de la unidad. Podría causar quema o incendios.
- No opere el aire acondicionado en lugares cerca o alrededor de gases combustibles. El gas emitido podría acumularse cerca de la unidad y causar una explosión.
- No utilice su aire acondicionado en habitaciones húmedas, como baños o cuartos de lavado. Una exposición excesiva al agua puede cortocircuitar los componentes eléctricos.
- No exponga su cuerpo directamente al aire frío durante un largo periodo de tiempo.
- No deje que los niños jueguen con el aire acondicionado. Los niños alrededor de la unidad deben ser vigilados en todo momento.
- Si el aire acondicionado se usa junto con quemadores u otros dispositivos de calefacción, ventile bien la habitación para evitar la falta de oxígeno.
- En ciertos entornos funcionales, como cocinas, salas de servicio, etc., se recomienda el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o mayor, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión(países de la Unión Europea).

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan sido vigiladas o capacitadas sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser vigilados para garantizar que no jueguen con el aparato.

⚠ ADVERTENCIAS ELÉCTRICAS

- Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas de cualificación similar para evitar riesgos.
- El producto debe estar conectado a tierra adecuadamente en el momento de la instalación, de lo contrario se puede producir una descarga eléctrica.
- Para todas las tareas eléctricas, siga todos los estándares y regulaciones locales y nacionales, y el Manual de Instalación. Conecte los cables firmemente y fíjelos de forma segura para evitar que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas inadecuadas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio, y también pueden causar una descarga eléctrica. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
- Todo el cableado debe disponerse correctamente para asegurarse de que la cubierta de la placa de control se pueda cerrar correctamente. Si la cubierta de la placa de control no está cerrada correctamente, puede provocar corrosión y causar que los puntos de conexión del terminal se calienten, se incendien o causen una descarga eléctrica.
- La desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.
- No tire del cable para desenchufar la unidad. Sostenga firmemente el enchufe y sáquelo de la toma de corriente. Tirar directamente del cable puede dañarlo, lo que podría provocar incendio o descarga eléctrica.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni use cable de extensión para suministrar alimentación a la unidad.
- No comparta el enchufe con otros aparatos. Un suministro de energía inadecuado o insuficiente puede causar incendios o descargas eléctricas.
- Mantenga limpio el enchufe. Elimine el polvo o suciedad acumulados en el enchufe o alrededor de este. Los enchufes sucios pueden causar incendios o descargas eléctricas.
- Si conecta la alimentación a un cableado fijo, debe incorporarse a la instalación un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de espacio libre en todos los polos, y una corriente residual que pueda superar 10 mA, con el dispositivo de corriente residual que tenga una corriente operativa residual nominal que no supere 30 mA y la desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las normas de cableado.

TENGA EN CUENTA LAS ESPECIFICACIONES DEL FUSIBLE

La placa de circuito del aire acondicionado está diseñada con un fusible para proporcionar protección contra sobreintensidades. Las especificaciones del fusible están impresas en la placa del circuito, como: T3,15AL/250 V CA, T5AL/250 V CA, T3,15A/250 V CA, T5A/250 V CA, T20A/250 V CA, T30A/250 V CA, etc.

NOTA: Para las unidades que usan refrigerante R32, solo puede usarse el fusible de cerámica a prueba de explosiones.

ADVERTENCIAS PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

- La instalación debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un especialista. Una instalación defectuosa puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- La instalación debe ser realizada según las instrucciones de instalación. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- Contacte a un técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad. El aparato debe instalarse según la normativa eléctrica nacional.
- Utilice solo los accesorios, piezas y piezas especificadas incluidos para la instalación. Usar piezas no estandarizadas puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, y provocar que la unidad falle.
- Instale la unidad en un lugar firme que pueda aguantar el peso de la unidad. Si la ubicación seleccionada no soporta el peso de la unidad o la instalación no se realiza correctamente, la unidad podría caer y causar lesiones graves y daños.
- Instale las tuberías de drenaje según las instrucciones de este manual. Un drenaje inadecuado puede causar daños por agua en su hogar y propiedad.
- Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad dentro de 1 metro (3 pies) de ningún material combustible.
- No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible cerca de la unidad, puede causar incendios.
- No encienda la alimentación hasta que se haya completado todo el trabajo.
- Al mover o reubicar el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para desconectar y reinstalar la unidad.
- Lea la información en secciones de la "instalación de la unidad interior" y la "instalación de la unidad exterior" sobre cómo fijar la unidad a su soporte.

PRECAUCIÓN

- Apague el aire acondicionado y corte la alimentación si no lo va a usar por un largo tiempo.
- Apague y desenchufe la unidad durante tormentas.
- Asegúrese de que la condensación de agua pueda drenarse de la unidad sin problemas.
- No opere el aire acondicionado con las manos mojadas. Esto podría provocar una descarga eléctrica.
- No utilice este dispositivo con otros fines que no sean su uso previsto.
- No se suba a la unidad exterior ni coloque objetos sobre ella.
- No permita que el aire acondicionado funcione durante largos períodos de tiempo con puertas o ventanas abiertas, o si la humedad es muy alta.

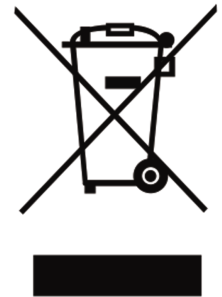
ADVERTENCIAS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague la unidad y desconecte la alimentación antes de limpiarla. De lo contrario, podría provocar descargas eléctricas.
- No limpie el aire acondicionado con cantidad excesiva de agua.
- No limpie el aire acondicionado con productos de limpieza inflamables. Los productos de limpieza inflamables pueden causar incendios o deformaciones.

Instrucciones importantes para el medio ambiente (Directrices Europeas de Eliminación)

Cumplimiento de la Directiva RAEE y Eliminación del Producto de Desecho: Este producto cumple con la Directiva RAEE de la UE. Este producto lleva un símbolo de clasificación para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El dispositivo usado debe devolverse al punto de recogida oficial para el reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Para encontrar estos sistemas de recogida, póngase en contacto con las autoridades locales o con el minorista donde se compró el producto. Cada hogar desempeña un papel importante en la recuperación y reciclaje de aparatos antiguos. Una eliminación adecuada de los aparatos usados ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



Nota Sobre Gases Fluorados

- Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados de efecto invernadero. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, por favor consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad o el "Manual de Usuario - Ficha de Producto" en el embalaje de la unidad exterior. (Solo productos de la Unión Europea).
- La instalación, el servicio, el mantenimiento y la reparación de esta unidad deben ser realizados por un técnico certificado.
- El desmontaje y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
- Para equipos que contienen gases fluorados de efecto invernadero en cantidades de 5 toneladas de CO₂ equivalente o más, pero de menos de 50 toneladas de CO₂ equivalente, si el sistema tiene un sistema de detección de fugas instalado, debe revisarse para detectar fugas al menos cada 24 meses.
- Cuando se verifica la unidad para detectar fugas, se recomienda encarecidamente llevar un registro adecuado de todas las verificaciones.

ADVERTENCIA PARA USAR REFRIGERANTE R32

- Cuando se emplea refrigerante inflamable, el aparato debe almacenarse en un área bien ventilada donde el tamaño de la habitación corresponda al área de la habitación según lo especificado para su funcionamiento.
- El aparato debe ser instalado, utilizado y guardado en una habitación con un área de piso de más de 4m².
- No se permiten conectores mecánicos reutilizables y juntas acampanadas en interiores.
- Cuando los conectores mecánicos se reutilizan en interiores, se deben renovar las piezas de sellado.
Cuando las juntas abocinadas se reutilizan en interiores, la parte abocinada se debe volver a fabricar.
- Los conectores mecánicos utilizados en interiores necesitan cumplir con ISO 14903.
- No utilice métodos para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar, distintos a los recomendados por el fabricante.
- El aparato deberá almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición de funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en operación o un calentador eléctrico en funcionamiento).
- No perforar ni quemar.
- Tenga en cuenta que los refrigerantes podrían ser inodoros.

Confirmar antes de Empezar

 NOTA: Temperatura de Funcionamiento

Cuando su aire acondicionado se usa fuera de los siguientes rangos de temperatura, ciertas funciones de protección de seguridad pueden activarse y hacer que la unidad se desactive.

Tipo Split de Inversor

	Modo REFRIGERACIÓN	Modo CALEFACCIÓN	Modo DESHUMIDIFICACIÓN
Temperatura Ambiente	16°C~32°C (60°F~90°F)	0°C~30°C (32°F~86°F)	10°C~32°C (50°F~90°F)
Temperatura Exterior	-15°C~50°C (5°F~122°F) Para modelos con sistemas de refrigeración de baja temperatura.	-20°C~24°C (-4°F~75°F)	0°C~50°C (32°F~122°F)

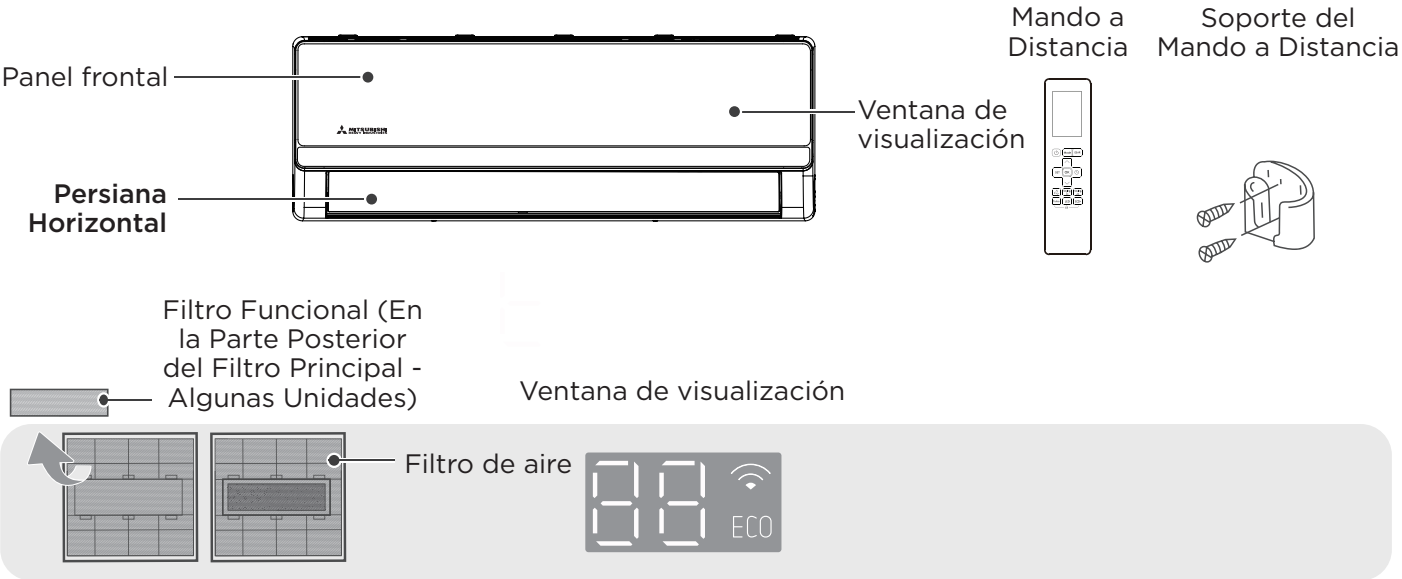
Conocer Su Aire Acondicionado



NOTA

- Los diferentes modelos tienen diferentes paneles frontales y ventanas de visualización. No todos los indicadores que se describen a continuación están disponibles para el aire acondicionado que compró. Por favor revise la pantalla de visualización interior de la unidad que compró.
- Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma real de su unidad de interior puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.

Visualización de la Unidad Interior



Código de Visualización	Significados de Códigos Indicativos
	• Muestra la temperatura, la función de operación y los códigos de error. • Para algunas unidades, cuando se activa la función de MARCHA, la ventana de visualización mostrará y parpadeará los niveles de marcha (Lx) durante 15 segundos. Los niveles de marcha se muestran como: Marcha L1(-), Marcha L2(--), Marcha L3(---), Marcha L4(----), Marcha L5(-----).
ECO	• Cuando la función ECO+ está activada.
	• Cuando la función de Control Inalámbrico está activada (algunas unidades).
 (durante 3 segundos cuando)	• TEMPORIZADOR ENCENDIDO está configurado (si la unidad está APAGADA, “01” permanece encendido cuando TEMPORIZADOR ENCENDIDO está configurado). • Las funciones de Fresco, Lámpara UV, Oscilación, Turbo, Brisa a lo Lejos o Silencio están activadas.
 (durante 3 segundos cuando)	• TEMPORIZADOR APAGADO está configurado. • Las funciones de Fresco, Lámpara UV, Oscilación, Turbo, Brisa a lo Lejos o Silencio están desactivadas.
	• Cuando la función de Limpieza Activa está activada.
	• Al descongelar (para unidades de refrigeración y calefacción).
	• Cuando la función de calefacción a 8°C (46°F) está activada (para unidades de refrigeración y calefacción).

Para una mejor optimización del rendimiento de su unidad, haga lo siguiente:

- Mantenga las puertas y las ventanas cerradas.
- Limite el uso de energía utilizando las funciones de TEMPORIZADOR ENCENDIDO y TEMPORIZADOR APAGADO.
- No bloquee las entradas o salidas de aire.
- Revise y limpie regularmente los filtros de aire.

Más funciones



NOTA

No están disponibles para el aire acondicionado todas las funciones. Verifique la visualización interior y el mando a distancia de la unidad que compró.

• Reinicio Automático

Si la unidad pierde potencia, se reiniciará automáticamente con la configuración anterior una vez que se haya restablecido la energía.

• Función de Limpieza Activa

-- La Tecnología de Limpieza Activa limpia el polvo cuando se adhiere al intercambiador de calor congelándose automáticamente y luego descongelando rápidamente la escarcha. Se oirá un sonido “pi-pi”.

Se utiliza la operación de limpieza Activa para generar más agua condensada, con el fin de mejorar el efecto de limpieza, mientras soplará aire frío. Después de la limpieza, el rotor interno continúa funcionando con aire caliente para secar el evaporador, manteniendo así limpio el interior.

-- Cuando esta función está activa, en la ventana de visualización de la unidad interior aparece “CL”, después de 20 a 45 minutos, la unidad se apagará automáticamente y desactivará la función de Limpieza Activa.

• Memoria del Ángulo de Persianas

Al encender la unidad, la persiana volverá automáticamente a su ángulo anterior.

• Detección de Fugas de Refrigerante

La unidad interior mostrará automáticamente “ELOC” cuando detecte fugas de refrigerante.

• Control inalámbrico

El control inalámbrico le permite controlar su aire acondicionado usando su teléfono móvil y una conexión inalámbrica.

Para el acceso al dispositivo USB, la sustitución y las operaciones de mantenimiento deben ser realizadas por personal profesional.

• Función ECO+

Bajo el modo refrigeración/calefacción, la velocidad del ventilador cambiará a Automático, la temperatura establecida permanecerá sin cambios, lo que proporciona sensaciones más cómodas y ahorro de energía, y reduce las fluctuaciones de temperatura.

• Operación de Suspensión

La función de sueño se utiliza para disminuir el consumo de energía mientras duerme. Cuando se activa la función de Sueño, el aire acondicionado ajustará inteligentemente la temperatura y la velocidad del ventilador para proporcionar un entorno de sueño más cómodo. Puede configurar libremente la velocidad del ventilador y el ángulo del flujo de aire cuando esté en modo sueño. La función de sueño se desactivará automáticamente tras 9 horas de funcionamiento.

Nota:

- La función de sueño no está disponible en modo Ventilador y Deshumidificación.
- En algunos modelos con control inalámbrico, la duración del modo sueño y su luz indicadora pueden ajustarse mediante la aplicación.

Operación Manual (Sin mando a distancia)

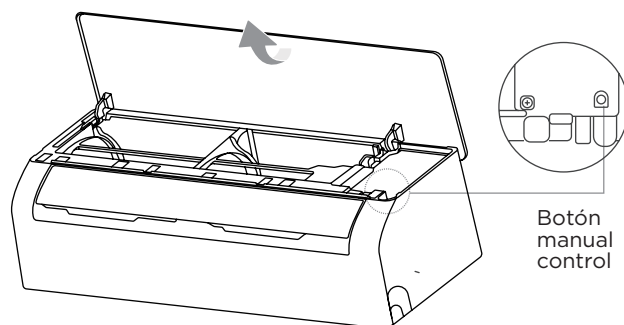
⚠ PRECAUCIÓN: Para el uso del producto

El botón manual está destinado únicamente a pruebas y operación de emergencia.

No use esta función a menos que se pierda el mando a distancia y sea absolutamente necesario. Para restablecer el funcionamiento normal, utilice el mando a distancia para activar la unidad. La unidad debe estar apagada antes de la operación manual.

Para controlar su unidad manualmente:

- Presione los botones a ambos lados del panel, luego levántelo hasta que haga clic.
- Ubique el **botón MANUAL CONTROL** en el lado derecho de la caja de control eléctrico.
- Presione el **botón MANUAL CONTROL** una vez para activar el modo AUTOMÁTICO FORZADO.
- Presione el **botón MANUAL CONTROL** nuevamente para activar el modo REFRIGERACIÓN FORZADA.
- Pulse el **botón MANUAL CONTROL** una tercera vez para apagar la unidad.
- Cierre el panel frontal.



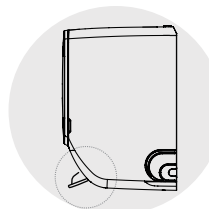
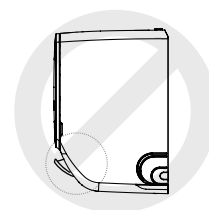
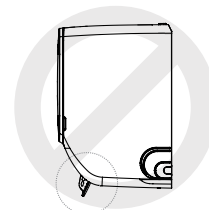
Ajuste del ángulo del flujo de aire

NOTA: Configuración del flujo de aire hacia arriba y hacia abajo (Mando a Distancia)

Mientras la unidad esté encendida, utilice el botón SWING del Mando a Distancia para ajustar la dirección (arriba y abajo) del flujo de aire. Consulte las operaciones del Mando a Distancia para obtener más detalles.

Nota sobre ángulos de persianas

- No coloque la persiana en un ángulo demasiado vertical durante períodos prolongados cuando utilice el modo REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN. Esto podría causar que el agua se condense en la persiana, y gotee sobre su suelo o muebles.
- Ajustar la persiana en un ángulo demasiado pequeño cuando se utiliza el modo REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN puede reducir el desempeño del aire acondicionado debido al flujo de aire restringido.
- Por favor, configure la persiana a su ángulo máximo de flujo de aire en la prueba de capacidad de calefacción según los requisitos de estándares relacionados.



NOTA

No mueva la persiana manualmente. Puede apagar la unidad y desenchufarla durante unos segundos para reiniciarla. La persiana se reiniciará cuando lo intente.

Ajuste del flujo de aire izquierdo y derecho

Para algunas unidades, el flujo de aire izquierdo y derecho se puede configurar mediante el Mando a Distancia. Consulte el manual del Mando a Distancia.

PRECAUCIÓN

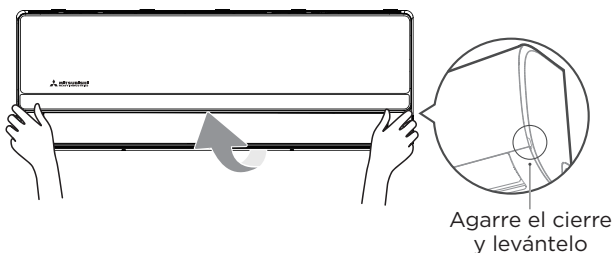
No ponga sus dedos en los lados de succión y ventilación de la unidad ni cerca de ellos. El ventilador de alta velocidad dentro de la unidad puede causar lesiones.

Cuidado y Mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN

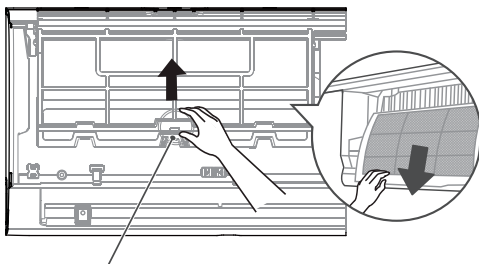
- La eficiencia de enfriamiento de su unidad y su salud se verían perjudicadas por un aire acondicionado obstruido. Asegúrese de limpiar el filtro cada dos semanas.
- **APAGUE** siempre su sistema de aire acondicionado y desconecte su fuente de alimentación antes de la limpieza o el mantenimiento.
- **No** toque el filtro de ambientador (Plasma) durante al menos 10 minutos después de apagar la unidad.
- Use exclusivamente un paño suave y seco para limpiar la unidad. Puede utilizar un paño empapado en agua tibia para limpiarlo si la unidad está especialmente sucia.
- No utilice productos químicos ni trapos tratados químicamente para limpiar la unidad.
- No utilice benceno, diluyente de pintura, polvo para pulir u otros disolventes para limpiar la unidad. Pueden provocar grietas o deformaciones en superficies plásticas.
- No utilice agua a más de 40°C (104°F) para limpiar el panel frontal. Esto puede causar que el panel se deforme o descolore.

Limpieza de Su Unidad Interior y Filtro de Aire



Paso 1:

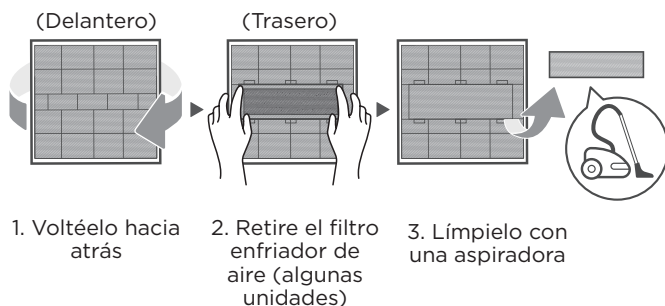
Levante el panel frontal de la unidad interior.



Pestaña del Filtro

Paso 2:

Primero presione la lengüeta situada en el extremo del filtro para soltar el enganche; a continuación, levántelo y tire de él hacia usted.



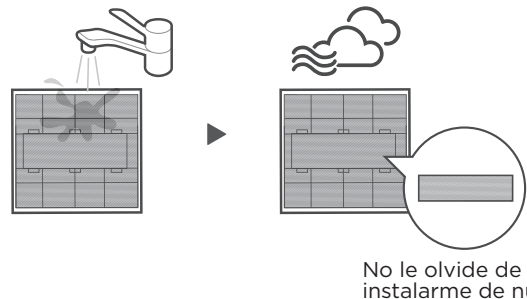
1. Voltéelo hacia atrás

2. Retire el filtro enfriador de aire (algunas unidades)

3. Límpielo con una aspiradora

Paso 3:

Si su filtro tiene un filtro refrescante de aire pequeño, retírelo del filtro más grande. Limpie este filtro enfriador de aire con una aspiradora de mano.



No le olvide de instalarme de nuevo

Paso 4:

Limpie el filtro de aire grande con agua templada enjabonada. Asegúrese de usar un detergente suave.

Enjuague el filtro con agua limpia, a continuación agítelo para retirar el agua sobrante. Séquelo en un lugar fresco y seco y evite exponerlo a la luz solar directa.



Paso 5:

Una vez seco, enganche de nuevo el filtro enfriador de aire al filtro mayor, y deslice éste para introducirlo en la unidad interior. Finalmente, cierre el panel frontal de la unidad interior.

PRECAUCIÓN

- Antes de limpiar o cambiar el filtro, apague la unidad y desconecte la fuente de alimentación.
- Cuando retire el filtro, no toque las partes metálicas de la unidad. Los bordes metálicos afilados pueden cortarle.
- No utilice agua para limpiar la parte interna de la unidad interior. Esto puede destruir el aislamiento y causar una descarga eléctrica.
- No exponga el filtro a la luz solar directa durante el secado. Esto puede encoger el filtro.
- Cualquier mantenimiento y limpieza de la unidad exterior debe ser realizado por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios autorizado.
- Cualquier reparación de la unidad debe ser realizada por un distribuidor autorizado o un proveedor de servicios cualificado.

Mantenimiento de su Aire Acondicionado.

Mantenimiento – Períodos prolongados de inactividad

Si planea no utilizar su aire acondicionado durante un período prolongado, haga lo siguiente:



Limpie todos los filtros



Encienda la función de VENTILADOR hasta que la unidad se seque por completo



Apague la unidad y desconecte la alimentación



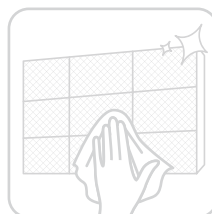
Saque las baterías del mando a distancia

Mantenimiento – Revisión de Pretemporada

Después de períodos prolongados de inactividad, o antes de periodos de uso frecuente, haga lo siguiente:



Verifique si hay cables dañados



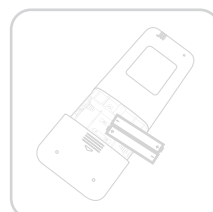
Limpie todos los filtros



Verifique si hay fugas



Asegúrese de que nada bloquee todas las entradas y salidas de aire.



Reemplace las baterías

Solución de Problemas

PRECAUCIÓN

Si ocurre CUALQUIERA de los siguientes casos, ¡apague inmediatamente su unidad!

- El cable está dañado o caliente anormalmente.
- Huele un olor a quemado
- La unidad emite sonidos fuertes o anormales
- Se funde un fusible o el disyuntor salta frecuentemente
- Agua u otros objetos caen dentro o salen de la unidad

¡NO INTENTE ARREGLARLOS USTED MISMO! CONTACTE CON UN PROVEEDOR DE SERVICIOS AUTORIZADO INMEDIATAMENTE.

Problemas Comunes

Los siguientes problemas no son averías y, en la mayoría de los casos, no requieren reparaciones.

Problema	Posibles Causas
La unidad no se enciende al pulsar el botón ON/OFF	La unidad tiene una función de protección de 3 minutos que evita que la unidad se sobrecargue. La unidad no puede reiniciarse dentro de los tres minutos posteriores a su apagado.
La unidad cambia de modo REFRIGERACIÓN/CALEFACCIÓN a modo VENTILADOR	La unidad puede cambiar su configuración para evitar la formación de escarcha. Cuando la temperatura aumente, la unidad empezará a funcionar de nuevo en el modo previamente seleccionado. Se alcanzó la temperatura establecida, en cuyo momento la unidad apaga el compresor. La unidad continuará funcionando cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
La unidad interior emite niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
Tanto la unidad interior como la exterior emiten niebla blanca.	Cuando la unidad se reinicia en modo CALEFACCIÓN después de descongelar, es posible que se emita niebla blanca debido a la humedad generada durante el proceso de descongelación.
La unidad interior hace ruidos	Podría sonar una ráfaga de aire cuando la persiana reinicia su posición. Podría sonar un chirrido tras hacer funcionar la unidad en modo CALEFACCIÓN debido a la expansión y contracción de las partes plásticas de la unidad.
Tanto la unidad interior como la unidad exterior hacen ruidos	Bajo silbido durante la operación: Es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior. Silbido bajo cuando el sistema se inicia, acaba de dejar de funcionar o se está descongelando: Este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante deteniéndose o cambiando de dirección. Chirrido: La expansión y la contracción normales de las partes plásticas y metálicas causadas por cambios de temperatura durante el funcionamiento pueden causar sonidos chirriantes.
La unidad exterior hace ruidos	La unidad emitirá diferentes sonidos según su modo de funcionamiento actual.

Problema	Posibles Causas
Se emite polvo desde la unidad interior o exterior.	La unidad puede acumular polvo durante períodos prolongados sin uso, que se emitirán cuando se encienda la unidad. Esto se puede mitigar cubriendo la unidad durante largos períodos de inactividad.
La unidad emite un mal olor.	La unidad puede absorber olores del entorno (como de mobiliario, comida, cigarrillos, etc.) que serán emitidos durante el funcionamiento.
	Los filtros de la unidad se han vuelto mohosos y deben limpiarse.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.
El funcionamiento es errático e impredecible, o la unidad no responde	La interferencia de las torres de los teléfonos celulares y los amplificadores remotos puede causar un mal funcionamiento de la unidad. En este caso, intente lo siguiente: • Desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. • Presione el botón ON/OFF del mando a distancia para reiniciar el funcionamiento.

NOTA: Si el problema persiste, comuníquese con un distribuidor local o con el centro de atención al cliente más cercano. Bríndeles una descripción detallada del mal funcionamiento de la unidad, así como su número de modelo.

PRECAUCIÓN

Si ocurren problemas, verifique los siguientes puntos antes de contactar con una empresa de reparación; algunas situaciones no requerirán reparaciones.

Problema	Posibles Causas	Solución
Mal Rendimiento de Refrigeración	La configuración de temperatura puede ser superior a la temperatura ambiente	Baje la configuración de temperatura
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio	Comuníquese con un centro de servicio autorizado para limpiar el intercambiador de calor afectado.
	El filtro de aire está sucio	Retire el filtro y límpielo según las instrucciones
	La entrada o salida de aire de alguna unidad está obstruida	Apague la unidad, retire la obstrucción y vuelva a encenderla
	Puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras opera la unidad
	El calor excesivo es generado por la luz solar	Cierre las ventanas y cortinas durante períodos de mucho calor o luz solar intensa
	Demasiadas fuentes de calor en la habitación (personas, computadoras, aparatos electrónicos, etc.)	Reducir la cantidad de fuentes de calor.
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Comuníquese con un centro de servicio autorizado.
	La función de SILENCIO está activada (función opcional)	La función de SILENCIO puede reducir el rendimiento del producto al reducir la frecuencia de operación. Desactiva la función de SILENCIO.

Problema	Posibles Causas	Solución
La unidad no funciona	Avería de alimentación	Espere a que se restablezca la energía
	La alimentación está apagada	Encienda la alimentación
	El fusible está quemado	Comuníquese con un centro de servicio autorizado para reemplazar el fusible.
	Las baterías del mando a distancia están gastadas	Reemplace las baterías
	La protección de 3 minutos de la unidad ha sido activada	Espere tres minutos tras reiniciar la unidad
	El temporizador está activado.	Apague el temporizador
La unidad se arranca y se para frecuentemente	Hay demasiado o demasiado poco refrigerante en el sistema	Comuníquese con un centro de servicio autorizado
	Ha entrado gas incompresible o humedad en el sistema.	Comuníquese con un centro de servicio autorizado
	El compresor está roto	Comuníquese con un centro de servicio autorizado
	La tensión es demasiado alta o demasiado baja.	Comuníquese con un centro de servicio autorizado para instalar un regulador de tensión.
Mal rendimiento de calefacción	La temperatura exterior es extremadamente baja	Utilice un dispositivo de calefacción auxiliar
	El aire frío entra por puertas y ventanas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el funcionamiento
	Refrigerante bajo debido a fugas o uso a largo plazo	Verifique si hay fugas y comuníquese con un centro de servicio autorizado.
Las luces indicadoras continúan parpadeando	La unidad podría detener su funcionamiento o seguir funcionando de forma segura. Si las luces indicadoras siguen parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema podría solucionarse solo. En caso contrario, desconecte la alimentación y vuelva a conectarla. Encienda la unidad. Si el problema persiste, desconecte la alimentación y contacte a su centro de servicio al cliente más cercano.	
El código de error aparece y comienza con las siguientes letras en la ventana de visualización de la unidad interior: - E(x), P(x), F(x) - EH(xx), EL(xx), EC(xx) - PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

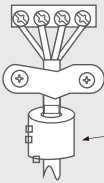
NOTA: Si su problema persiste después de realizar las verificaciones y los diagnósticos anteriores, apague su unidad inmediatamente y comuníquese con un centro de servicio autorizado.

Comencemos a Instalar Su Aire Acondicionado

Verifique los accesorios

El aire acondicionado incluye los siguientes accesorios. Utilice todos los accesorios y piezas de instalación para instalar el aire acondicionado. Una instalación incorrecta puede causar fugas de agua, descargas eléctricas e incendios, o provocar fallas en el equipo. Los artículos no incluidos con el aire acondicionado deben adquirirse por separado.

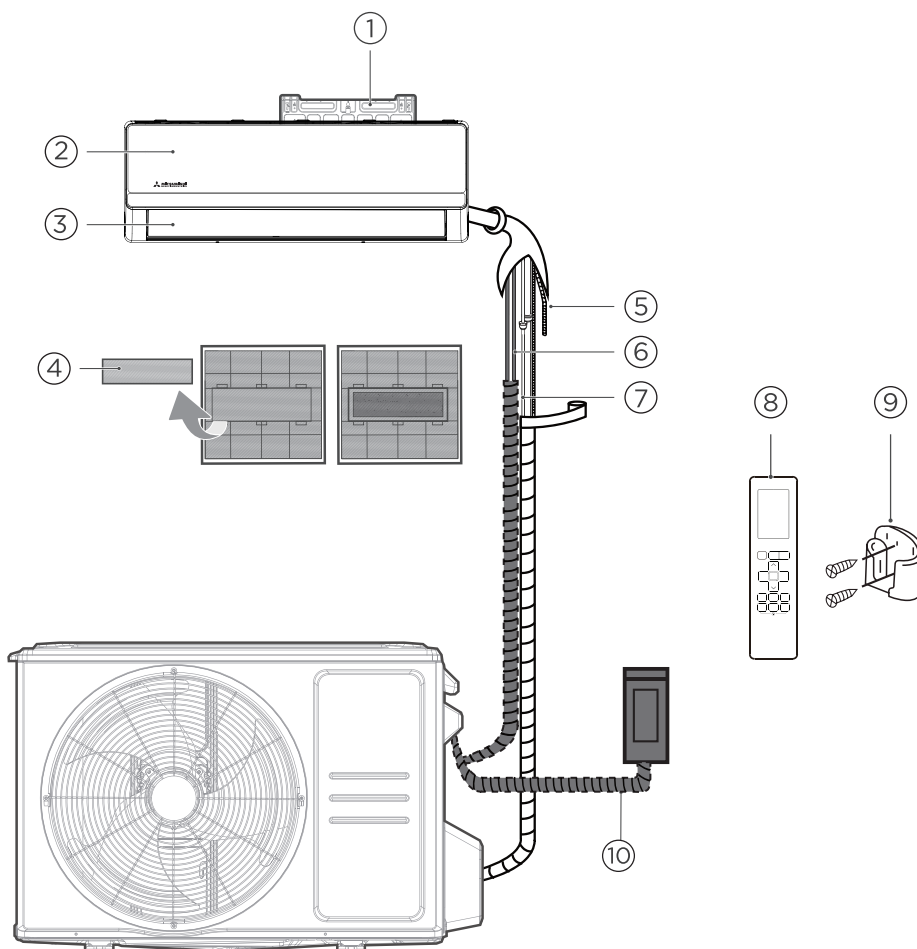
Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma	Nombre de los Accesorios	Cantidad (pieza)	Forma
Manual	1-3		Mando a distancia	1	
Junta de drenaje (para modelos de refrigeración y calefacción)	1		Batería	2	
Sello (para modelos de refrigeración y calefacción)	1		Soporte del mando a distancia	1	
Placa de montaje	1		Tornillo de fijación para soporte del mando a distancia	2	
Anclaje	5		Filtro Pequeño (Debe ser instalado en la parte posterior del filtro de aire principal por un técnico autorizado mientras instala la máquina)	1	
Tornillo de fijación de la placa de montaje	5				
Tuerca de cobre (Se utiliza para conectar las tuberías de conexión entre las unidades interior y exterior.)	2		Abrazadera del cable Durante el cableado en sitio, si elige una fuente de alimentación exterior y el diámetro del cable disminuye, utilice esta abrazadera de cable para reemplazar la instalada en la caja de cables y asegurar el cable firmemente.	1	

Nombre	Forma		Cantidad (Pieza)
Conjunto de tubería de conexión	Lado de líquido	Φ 6,35 (1/4 pulgadas)	Piezas que debe comprar por separado. Consulte al distribuidor sobre el tamaño de tubería adecuado para la unidad que compró.
	Lado de gas	Φ 9,52 (3/8 pulgadas)	
		Φ 12,7 (1/2 pulgadas)	
Anillo magnético y cinturón (si suministrado, consulte el diagrama de cableado para instalarlo en el cable de conexión.)	  Pase el cinturón por el orificio del anillo magnético para fijarlo en el cable		Varía según el modelo

Resumen de Instalación

● NOTA SOBRE LAS ILUSTRACIONES:

Las ilustraciones de este manual tienen fines explicativos. La forma real de su unidad de interior puede ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma real.



- | | | |
|--|---------------------------|--|
| ① Placa de Montaje en la Pared | ⑤ Tubería de Drenaje | ⑨ Soporte del mando a distancia |
| ② Panel frontal | ⑥ Cable de Señal | ⑩ Cable de Alimentación de la Unidad Exterior: |
| ③ Persiana | ⑦ Tubería de Refrigerante | |
| ④ Filtro Funcional (En la Parte Posterior del Filtro Principal - Algunas Unidades) | ⑧ Mando a Distancia | |

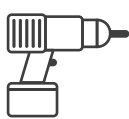
Sería perfecto que tuviera estas herramientas



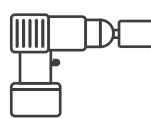
Guantes



Destornillador y llave



Taladro percutor



Broca de corona

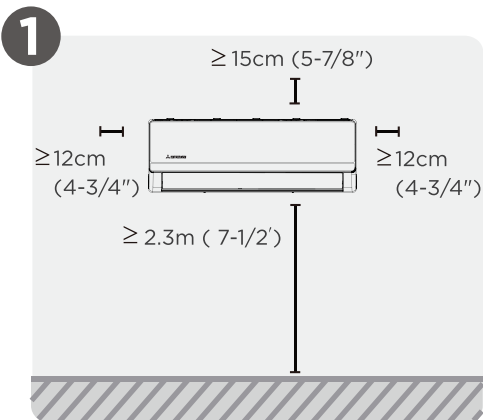


Gafas y máscaras

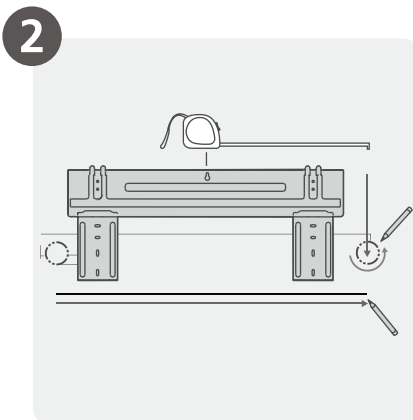


Adhesiva de vinilo

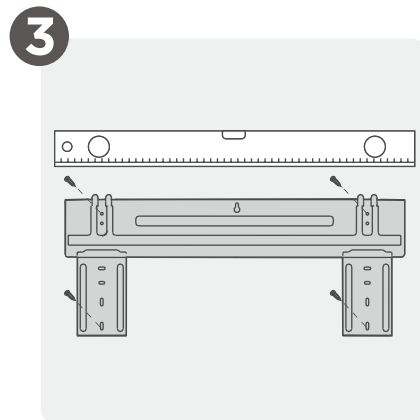
Resumen de Instalación - Unidad Interior



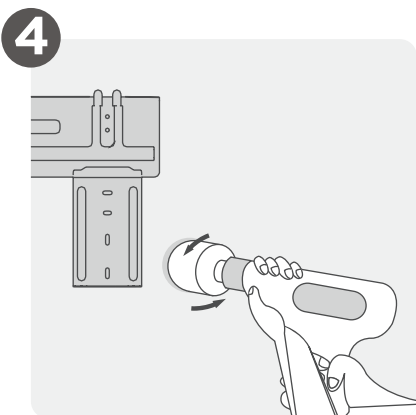
Seleccionar la Ubicación de Instalación



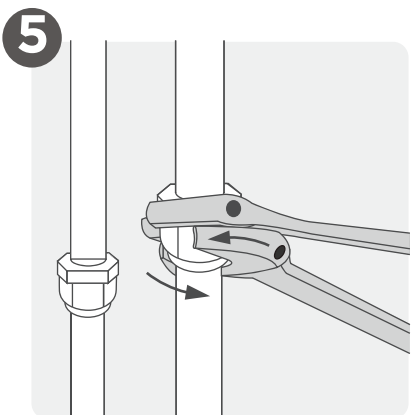
Fijar la Placa de Montaje



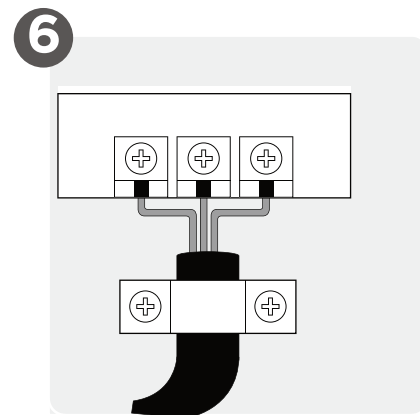
Determinar la Posición del Orificio en la Pared



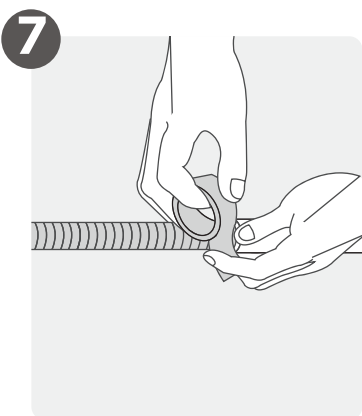
Perforar un Orificio en la Pared



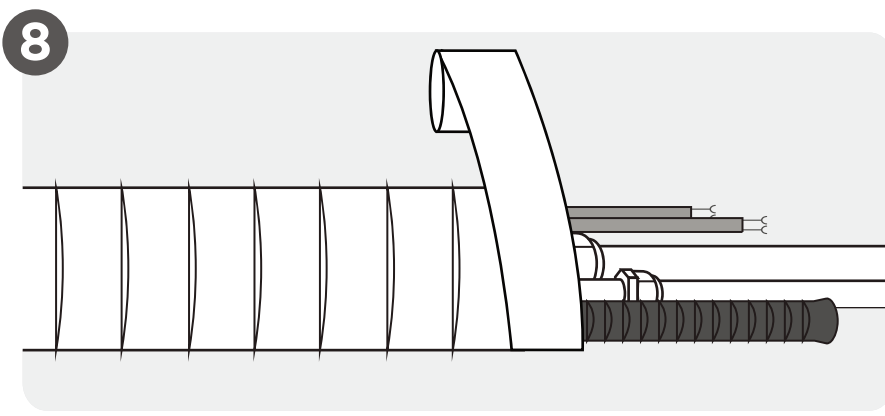
Conectar las Tuberías



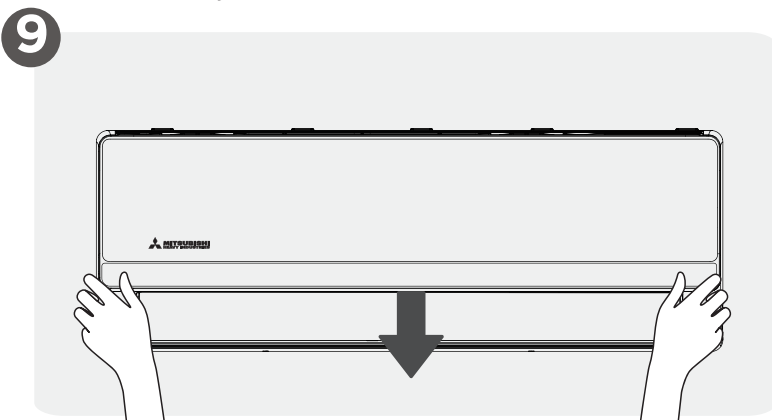
Conectar el Cable



Preparar la Manguera de Drenaje



Envolver las Tuberías y el Cable



Instalar la Unidad Interior

Instalar Su Unidad Interior

1 Seleccionar la ubicación de instalación

● **NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN**

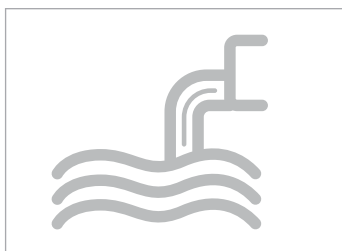
Antes de instalar la unidad interior, consulte la etiqueta de la caja del producto para asegurarse de que el número del modelo de la unidad interior se corresponde con el número del modelo de la unidad exterior.

Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:



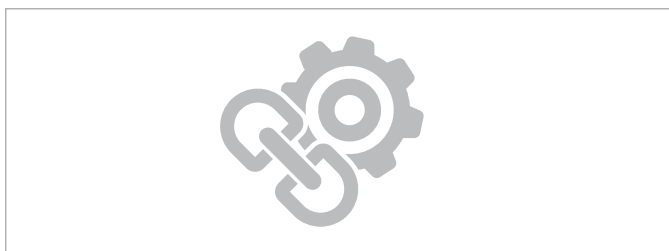
☒ Buena circulación de aire



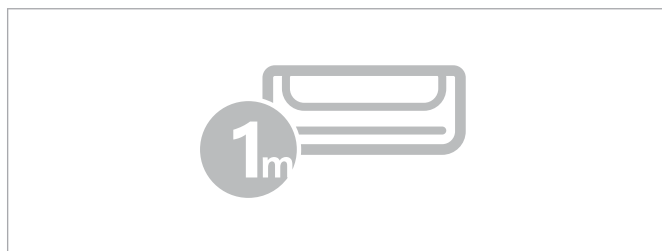
☒ Drenaje conveniente



☒ El ruido de la unidad no molestará a otras personas.



☒ Firme y estable - el lugar no vibrará
☒ Suficientemente resistente para soportar el peso de la unidad



☒ Una ubicación alejado al menos un metro de cualquier otro aparato eléctrico (p. ej., televisor, radio, computadora).

NO instale la unidad en los siguientes lugares:

- ☐ Cerca de cualquier fuente de calor, vapor o gas combustible
- ☐ Cerca de cualquier obstáculo que pueda bloquear la circulación de aire
- ☐ Cerca de artículos inflamables como cortinas o ropa
- ☐ Cerca de la entrada
- ☐ En un lugar expuesto a la luz solar directa

● **NOTA: PARA LA INSTALACIÓN DEL PRODUCTO**

Si no hay tubería de refrigerante fija:

Al elegir una ubicación, tenga en cuenta que debe dejar bastante espacio para un orificio en la pared (ver el paso Perforar un orificio en la pared para la tubería de conexión) para el cable de señal y la tubería de refrigerante que conectan las unidades interior y exterior. La posición predeterminada para todas las tuberías es el lado derecho de la unidad interior (mirando hacia la unidad). Sin embargo, la unidad puede acomodar tuberías tanto a la izquierda como a la derecha.

2

Perforar un orificio en la pared para la tubería de conexión

Determinar la ubicación del orificio en la pared

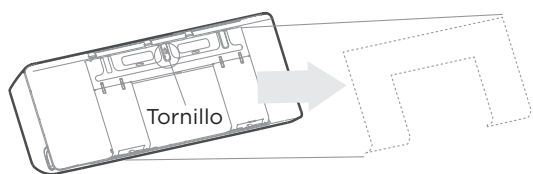


NOTA: PARA PAREDES DE HORMIGÓN O LADRILLO

Si la pared es de ladrillo, hormigón o material similar, perfore orificios de 5 mm (0,2 pulg.) de diámetro en la pared e inserte los tacos provistos. A continuación, asegure la placa de montaje en la pared apretando los tornillos directamente en los tacos.

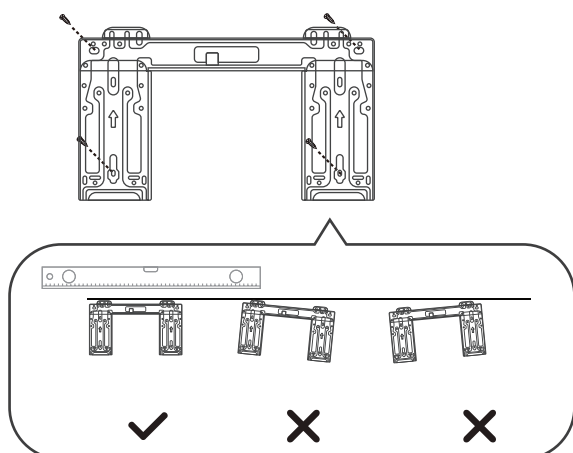
Paso 1:

Retire el tornillo que fija la placa de montaje a la parte posterior de la unidad interior.



Paso 2:

Asegure la placa de montaje a la pared con los tornillos provistos. Asegúrese de que la placa de montaje quede plana contra la pared.

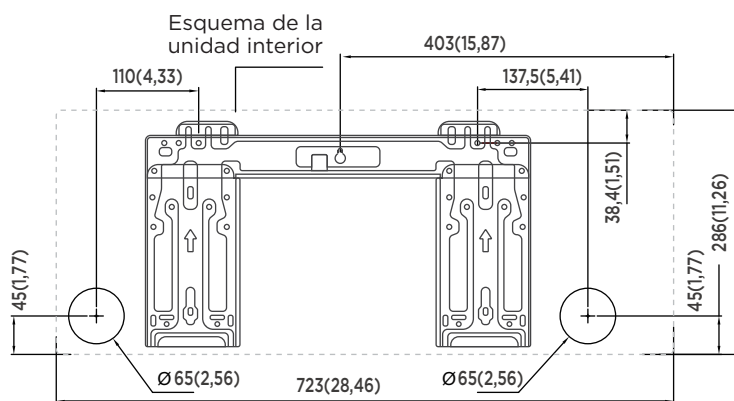


Orientación correcta de la Placa de Montaje

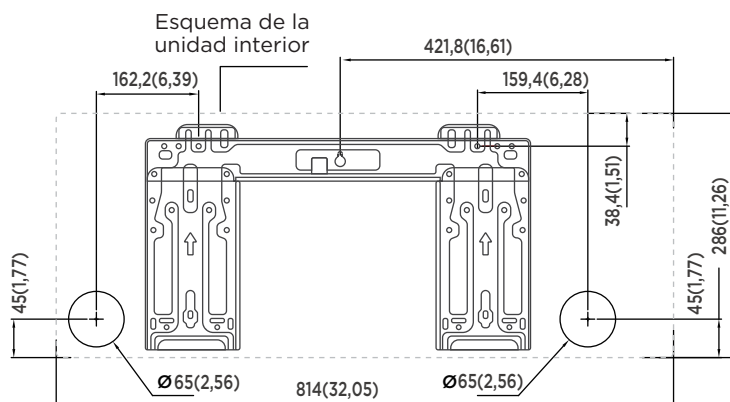
Paso 3:

Confirme la placa de montaje de su propiedad. Los diferentes modelos tienen diferentes placas de montaje. Consulte las siguientes dimensiones de la placa de montaje para determinar la posición óptima. La forma de la placa de montaje puede ser ligeramente diferente, pero las dimensiones de instalación son las mismas.

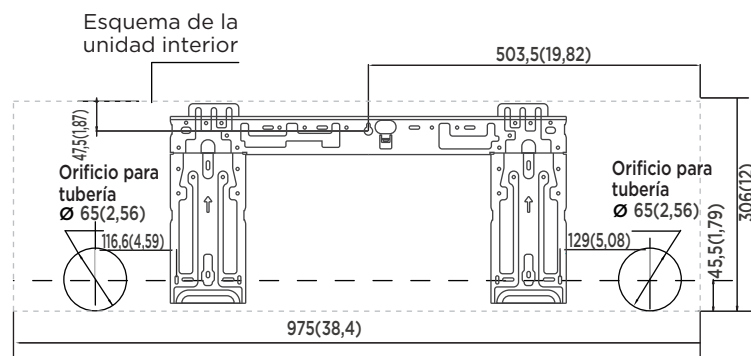
Unidad: mm (pulg.)



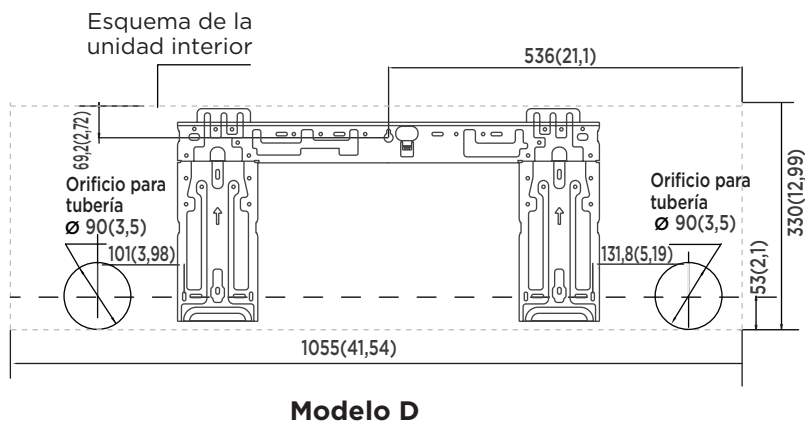
Modelo A



Modelo B



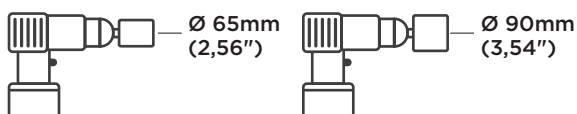
Modelo C



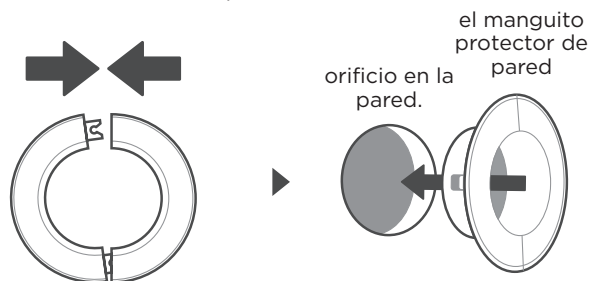
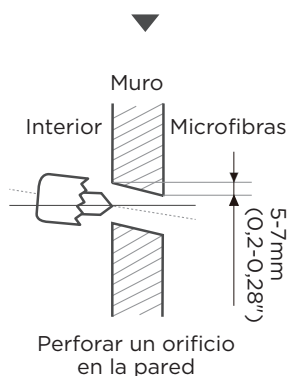
Perforar un orificio en la pared

⚠ PRECAUCIÓN

Al perforar el orificio de la pared, asegúrese de evitar cables, plomería y otros componentes sensibles.



Utilice una broca de corona de 65 mm (2,56") o 90 mm (3,54") (según los modelos)



Paso 1:

Utilice una broca de corona de 65 mm (2,56") o 90 mm (3,54") (según los modelos) para perforar un orificio en la pared. Asegúrese de que el orificio sea perforado en un ángulo ligeramente descendente, de forma que el extremo de salida esté de 5 a 7 mm (0,2-0,28") más bajo que el de entrada. Esto asegurará un drenaje de agua adecuado.

Paso 2:

Meta el manguito protector de pared en el orificio. Esto protege los bordes del orificio y ayudará a sellarlo cuando finalice el proceso de instalación.

● NOTA: EL TAMAÑO DEL ORIFICIO DE LA PARED

El tamaño del orificio en la pared está determinado por los tubos de conexión. Cuando el tamaño de la tubería del lado del gas es de $\Phi 16$ mm (5/8") o superior, el orificio de la pared debe ser de 90 mm (3,54 pulg.). Cuando el tamaño de la tubería del lado del gas es menor a $\Phi 16$ mm (5/8"), el orificio de la pared debe ser de 65 mm (2,56 pulg.).

3 Instalar la tubería de refrigerante y la manguera de drenaje



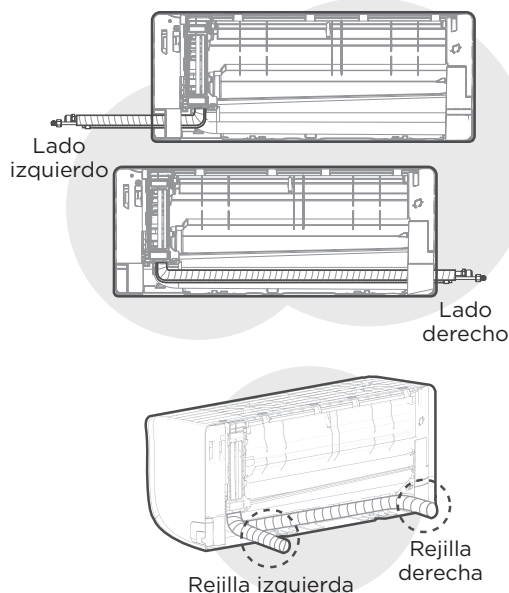
NOTA

La tubería de refrigerante está dentro de una funda aislante fijada a la parte posterior de la unidad. Debe preparar la tubería antes de pasarla por el orificio de la pared. Consulte la sección de Conexión de las Tuberías de Refrigerante de este manual para obtener instrucciones detalladas sobre el abocardado de tuberías, requisitos de par de apriete, técnica, etc.

Conectar la tubería de refrigerante

Cuatro lados para la salida de la tubería

Basándose en la posición del orificio de la pared respecto a la placa de montaje, elija el lado desde el que las tuberías saldrán de la unidad. Tiene cuatro opciones para la dirección de salida de la tubería.



AVISO SOBRE CONEXIÓN DE TUBERÍAS

En algunas zonas de EE. UU., se debe utilizar un conducto para conectar el cable. Para garantizar espacio suficiente para el tendido de tuberías y que la máquina quede contra la pared tras la instalación, se recomienda instalar la manguera de drenaje en el lado derecho (mirando hacia la parte trasera de la unidad).

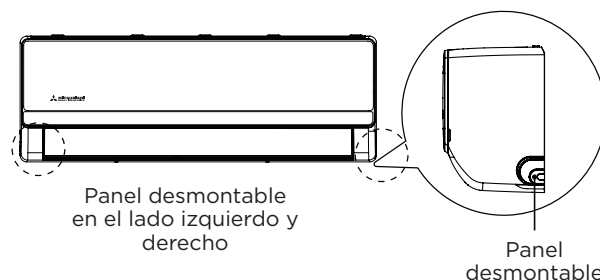
Al elegir tubería del lado izquierdo o derecho, asegúrese de que las tuberías salgan horizontalmente para no afectar la instalación del marco inferior.



PRECAUCIÓN

Tenga mucho cuidado para no abollar ni dañar las tuberías al doblarlas para sacarlas de la unidad. Cualquier abolladura en las tuberías afectará al rendimiento de la unidad.

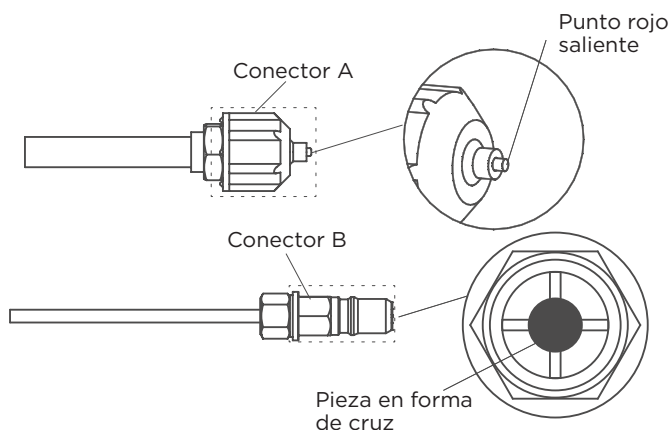
Conectar la tubería de refrigerante



1. Si el orificio de la pared está detrás de la unidad, conserve el panel extraíble en su lugar. Si el orificio de la pared está al lado de la unidad interior, retire el panel desmontable de plástico de ese lado de la unidad. Utilice alicates o tijeras si el panel plástico es muy difícil de quitar a mano.
2. Se ha acanalado una ranura en el panel extraíble para cortarlo convenientemente. El tamaño de la ranura está determinado por el diámetro de la tubería.
3. Si la tubería de conexión existente ya está insertada en la pared, proceda directamente con el paso Conectar la Manguera de Drenaje. Si no hay tuberías integradas, conecte la tubería de refrigerante de la unidad interior a la tubería de conexión que unirá las unidades interior y exterior. Consulte la sección Conexión de las Tuberías de Refrigerante de este manual para obtener instrucciones detalladas.

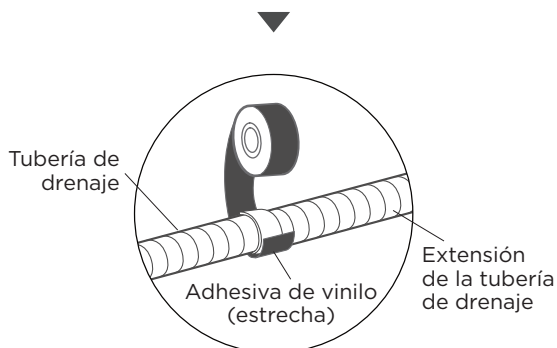
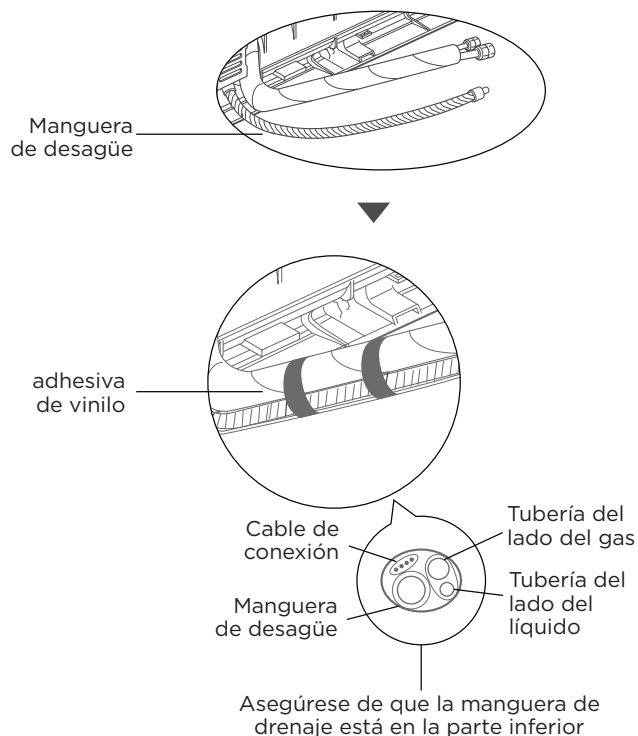
PRECAUCIÓN

Para las unidades que adoptan los siguientes conectores de tubería, realice estrictamente el trabajo de tubería de acuerdo con las siguientes instrucciones.



- Antes de realizar la conexión de las tuberías de refrigerante, utilice siempre guantes y gafas de trabajo, y recuerde que los conectores A y B no deben estar orientados directamente hacia las personas.
- Siga presionando la parte en forma de cruz del conector B con una herramienta durante aproximadamente 5-10 segundos hasta que el punto rojo que sobresale del conector A se retraiga por completo.
- Retire los conectores A y B, luego realice la conexión de las tuberías de refrigerante entre la unidad interior y la unidad exterior.

Conectar la manguera de drenaje



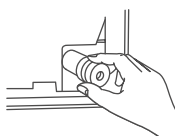
Paso 1:

La manguera de drenaje se puede conectar al lado izquierdo o derecho. Para garantizar un drenaje adecuado, conecte la manguera de drenaje en el mismo lado por donde sale la tubería de refrigerante de la unidad. Conecte la extensión de la manguera de drenaje (se compra por separado) al extremo de la manguera de drenaje.

- Envuelva firmemente el punto de conexión con cinta de Teflón para asegurar un buen sellado y evitar fugas.
- La porción de manguera de drenaje que queda en el interior debe envolverse con espuma aislante de tubería para prevenir la condensación.
- Retire el filtro de aire y vierta un poco de agua en la bandeja de drenaje para asegurarse de que el agua fluya correctamente de la unidad.

PRECAUCIÓN

TAPE EL ORIFICIO DE DRENAJE NO UTILIZADO

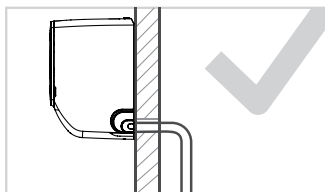


Para evitar fugas no deseadas, debe tapan el orificio de drenaje no utilizado con el tapón de goma suministrado.



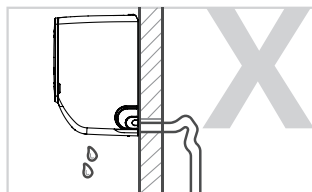
NOTA SOBRE LA COLOCACIÓN DE LA MANGUERA DE DRENAJE

Asegúrese de disponer la manguera de drenaje de acuerdo a las siguientes figuras.



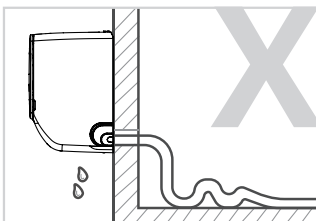
CORRECTO

Asegúrese de que no haya dobleces ni abolladuras en la manguera de drenaje para garantizar un drenaje adecuado.



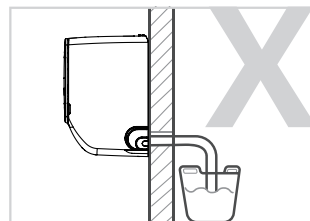
INCORRECTO

Las torceduras en la manguera de drenaje crearán trampas de agua.



INCORRECTO

Las torceduras en la manguera de drenaje crearán trampas de agua.



INCORRECTO

No coloque el extremo de la manguera de drenaje en agua ni en recipientes que acumulen agua. Esto impedirá un drenaje adecuado.

4 Preparación de trabajos eléctricos



ADVERTENCIA

- **ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO, LEA ESTOS REGLAMENTOS**
- **ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.**

1. Todo el cableado debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales, y debe ser instalado por un electricista certificado.
2. Todas las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo al Diagrama de Conexiones Eléctricas situado en los paneles de las unidades interior y exterior.
3. Si hay un problema de seguridad grave con la fuente de alimentación, pare inmediatamente de trabajar. Explique sus razones al cliente y niéguese a instalar la unidad hasta que el problema de seguridad haya sido solucionado correctamente.
4. Si conecta la alimentación a una instalación de cableado fija, debe incorporarse a la instalación un interruptor o disyuntor de circuito que desconecte todos los polos y tenga una separación de contacto de al menos 1/8 pulg. (3 mm). El técnico cualificado debe utilizar un interruptor o disyuntor de circuito certificado.
5. Solo conecte la unidad a una salida de circuito de derivación individual. No conecte ningún otro aparato a esa toma de corriente.
6. Asegúrese de conectar a tierra correctamente el aire acondicionado.
7. Todos los cables deben estar firmemente conectados. Un cableado suelto puede provocar que el terminal se sobrecaliente, lo que causaría un mal funcionamiento del producto y un posible incendio.
8. No permita que los cables toquen o descansen contra el tubo de refrigerante, el compresor o cualquier pieza móvil dentro de la unidad.
9. Para evitar recibir una descarga eléctrica, nunca toque los componentes eléctricos inmediatamente después de haber apagado el suministro eléctrico. Tras apagar la corriente, espere siempre 10 minutos o más antes de tocar los componentes eléctricos.
10. El voltaje de alimentación debe estar entre el 90 y el 110 % del voltaje nominal. Un suministro de potencia insuficiente puede causar averías, descargas eléctricas o incendios.



ADVERTENCIA

Todo el cableado debe realizarse estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado situado en la parte trasera del panel frontal de la Unidad Interior.

Conectar los cables de señal y de alimentación

El cable de señal permite la comunicación entre las unidades interior y exterior. Primero debe elegir el tamaño de cable correcto antes de prepararlo para la conexión.

Tipos de Cables

- Cable de Alimentación del Interior (si es aplicable): H05VV-F o H05V2V2-F
- Cable de Alimentación Exterior: H07RN-F o H05RN-F
- Cable de Señal: H07RN-F

Área de la Sección Transversal Mínima de Cables de Alimentación y de Señal (Para referencia)

Corriente Nominal del Aparato (A)	Área de la Sección Transversal Nominal (mm ²)
> 3 y ≤ 6	0,75
> 6 y ≤ 10	1
> 10 y ≤ 16	1,5
> 16 y ≤ 25	2,5
> 25 y ≤ 32	4
> 32 y ≤ 40	6

ELEGIR EL TAMAÑO DE CABLE CORRECTO

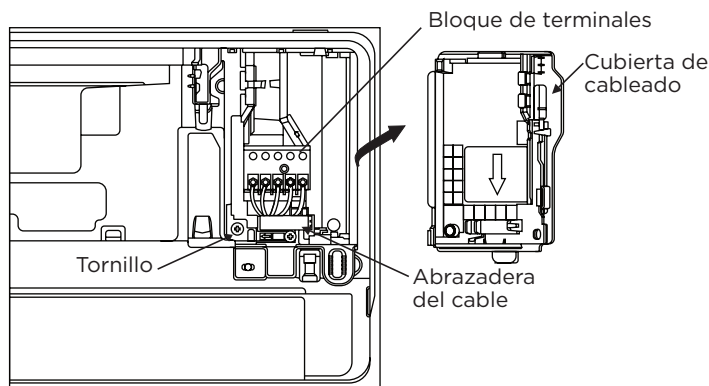
El tamaño del cable de alimentación, el cable de señal, el fusible y el interruptor necesarios están determinados por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima está indicada en la placa situada en el panel lateral de la unidad. Consulte esta placa para elegir el cable, fusible o interruptor adecuado.

1. Abra el panel frontal de la unidad interior.
2. Con un destornillador, abra la tapa de la caja de cables en el lado derecho de la unidad. Esto dejará al descubierto el bloque de terminales.
3. Desatornille la abrazadera del cable debajo del bloque de terminales y colóquela a un lado.
4. Mirando a la parte trasera de la unidad, retire el panel plástico del lado inferior izquierdo.
5. Pase el cable de señal a través de esta ranura, desde la parte posterior de la unidad hacia el frente.
6. Frente a la parte delantera de la unidad, conecte el cable de acuerdo con el diagrama de cableado de la unidad interior, conecte la lengüeta en U y atornille firmemente cada cable a su terminal correspondiente.
7. Tras comprobar todas las conexiones para asegurarse de que sean correctas, utilice la pinza de cables para fijar el cable de señal a la unidad. Atornille firmemente la pinza de cables.
8. Vuelva a colocar la cubierta de cables en la parte frontal de la unidad y el panel de plástico en la parte posterior.



NO MEZCLE LOS CABLES DE FASE Y NEUTRO

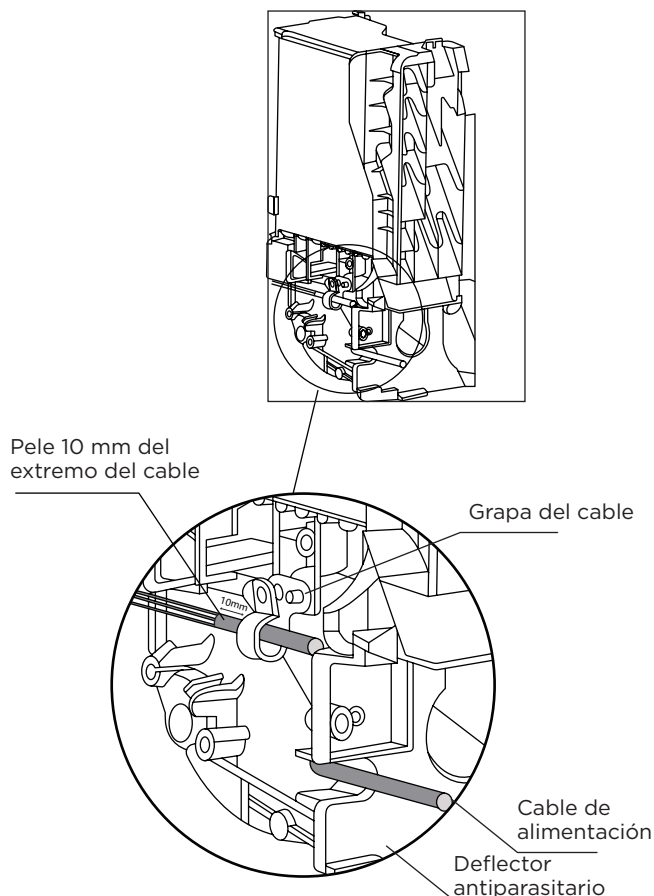
Esto es peligroso y puede causar averías en el aire acondicionado.

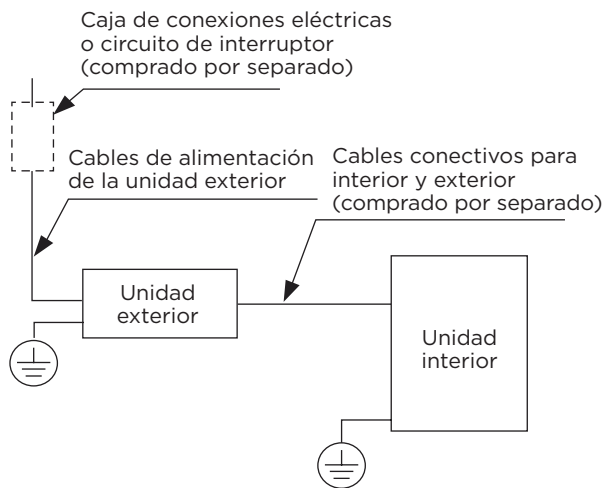


Nota:

Para algunas unidades que requieren conexión in situ de cables de alimentación, es necesario retirar primero el marco frontal, pasar el cable por el orificio de paso en el deflector antiparasitario de la parte posterior de la unidad interior, extraerlo por el frente y fijarlo con una abrazadera como se muestra en el diagrama siguiente.

Tras pasar el cable de alimentación por la abrazadera, pele 10 mm del extremo del cable y conéctelo al terminal.





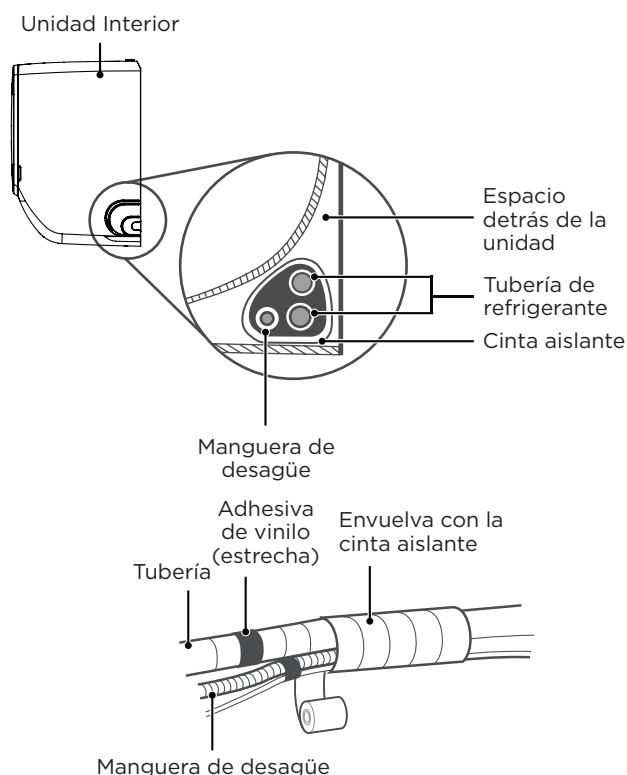
Modelos de fuentes de alimentación para exteriores

5 Envoltura de tubería y cables



NOTA

Antes de pasar la tubería y la manguera de drenaje a través del orificio de la pared, debe agruparlos para ahorrar espacio, protegerlos y aislarlos.



Paso 1:

Agrupe la manguera de drenaje y las tuberías de refrigerante como se muestra arriba.

Paso 2:

Utilizando cinta adhesiva de vinilo, fije la manguera de drenaje a la parte inferior de las tuberías de refrigerante.

Paso 3:

Con cinta aislante, envuelva firmemente juntos los tubos de refrigerante y la manguera de drenaje. Verifique dos veces que todos los elementos estén agrupados.

Paso 4:

Tras completar las conexiones eléctricas y de tuberías, reinstale el marco inferior.

LA MANGUERA DE DRENAJE DEBE ESTAR EN LA PARTE INFERIOR

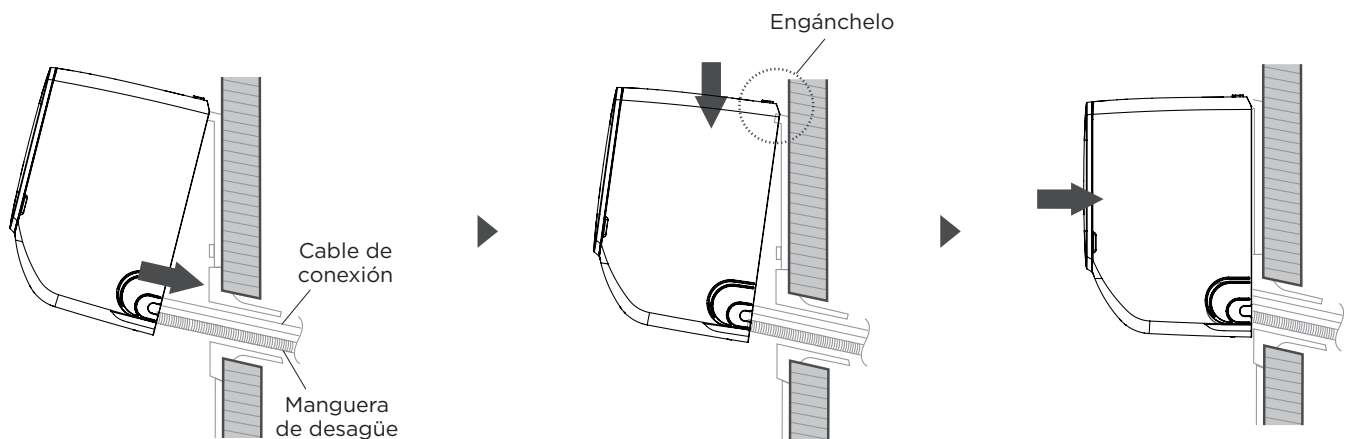
Asegúrese de que la manguera de drenaje esté en la parte inferior del conjunto. Colocar la manguera de drenaje en la parte superior del conjunto puede causar que la bandeja de drenaje se desborde, lo que puede provocar incendios o daños por agua.

NO ENVUELVA LOS EXTREMOS DE LAS TUBERÍAS

Al agrupar el conjunto, mantenga los extremos de las tuberías sin envolver. Debe acceder a ellos para comprobar si hay fugas al final del proceso de instalación (consulte la sección de Verificaciones Eléctricas y de Fugas de este manual).

6 Instalar la unidad interior

Si instaló nueva tubería de conexión a la unidad exterior, haga lo siguiente:



Ponga la tubería en el orificio de la pared

Enganche y presione ligeramente hacia abajo para asegurarlo

Verifique que la unidad esté firmemente montada

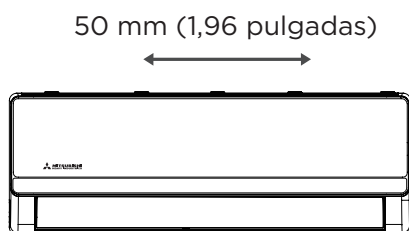
- Si ya pasó la tubería de refrigerante a través del orificio en la pared, continúe con el Paso 4.
- En caso contrario, compruebe de nuevo que los extremos de las tuberías de refrigerante estén sellados para evitar que entren suciedad u objetos extraños en las tuberías.
- Pase lentamente el conjunto enrollado de tuberías de refrigerante, manguera de drenaje y cable de señal a través del orificio de la pared.
- Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
- Compruebe que la unidad esté enganchada firmemente en el soporte aplicando una ligera presión en los lados izquierdo y derecho de la unidad. La unidad no debe tambalearse ni moverse.
- Aplique presión uniforme y presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Continúe presionando hacia abajo hasta que la unidad encaje en los ganchos a lo largo de la parte inferior de la placa de montaje.
- Nuevamente, verifique que la unidad esté firmemente montada aplicando una ligera presión en los lados izquierdo y derecho de la unidad.

Si las tuberías de refrigerante ya están insertadas en la pared, haga lo siguiente:

- Enganche la parte superior de la unidad interior en el gancho superior de la placa de montaje.
- Conecte la manguera de drenaje y las tuberías de refrigerante (consulte las instrucciones en la sección **Conexión de las Tuberías de Refrigerante** de este manual).
- Mantenga el punto de conexión de la tubería expuesto para realizar la prueba de fugas (consulte **la sección de Verificaciones Eléctricas y de Fugas** de este manual).
- Después de la prueba de fuga, envuelva el punto de conexión con cinta aislante.
- Suelte el soporte que sostiene la unidad.
- Aplique presión uniforme y presione hacia abajo la mitad inferior de la unidad. Continúe presionando hacia abajo hasta que la unidad encaje en los ganchos a lo largo de la parte inferior de la placa de montaje.

NOTA: LA UNIDAD ES AJUSTABLE

Tenga en cuenta que los ganchos de la placa de montaje son más pequeños que los orificios en la parte posterior de la unidad. Si no tiene un margen amplio para conectar las tuberías insertadas a la unidad interior, la unidad puede ajustarse unos 50mm (1,96 pulg.) a derecha o izquierda, dependiendo del modelo.



Mover a izquierda o derecha

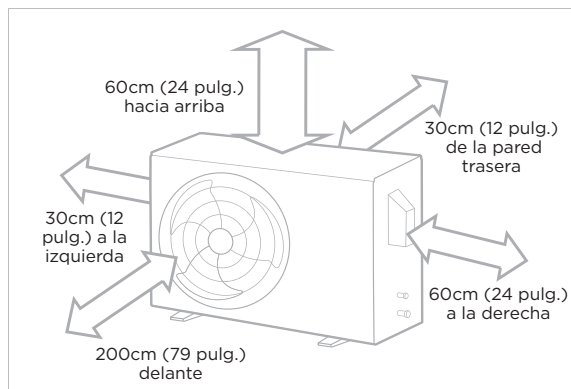
Instalar Su Unidad Exterior

1 Seleccionar la ubicación de instalación

NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN

Antes de instalar la unidad exterior, debe elegir una ubicación adecuada. Los siguientes son estándares que le ayudarán a elegir una ubicación adecuada para la unidad.

Los lugares de instalación correctos deben cumplir las siguientes condiciones:



- ✓ Cumple todos los requerimientos de espacio mostrados en los Requisitos de Espacio de la Instalación mostrados anteriormente.



- ✓ Buena circulación de aire y ventilación.



- ✓ Firme y sólida: la ubicación puede soportar la unidad y no vibrará.



- ✓ El ruido de la unidad no molestará a otras personas.



- ✓ Protegido contra periodos prolongados de luz solar directa o lluvia.



- ✓ Cuando se prevén nevadas, tome las medidas adecuadas para evitar la acumulación de hielo y daños en las bobinas



NOTA Instale la unidad siguiendo los códigos y regulaciones locales; puede haber ligeras diferencias entre las diferentes regiones.

PRECAUCIÓN:

CONSIDERACIONES ESPECIALES PARA CLIMA EXTREMO

Si la unidad está expuesta a vientos fuertes:

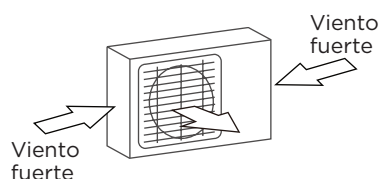
Instale la unidad de forma que el ventilador de salida de aire esté en un ángulo de 90° respecto a la dirección del viento. Si es necesario, construya una barrera delante de la unidad para protegerla contra vientos extremadamente fuertes. Véase las Figuras a continuación.

Si la unidad se expone con frecuencia a fuertes lluvias o nieve:

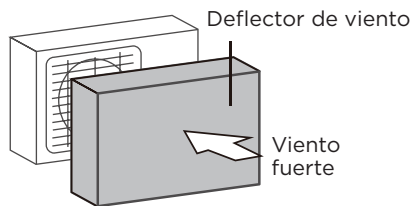
Construya un cobertizo sobre la unidad para protegerla de la lluvia o la nieve. Tenga cuidado de no obstruir la circulación de aire alrededor de la unidad.

Si la unidad está expuesta frecuentemente a aire salino (costa):

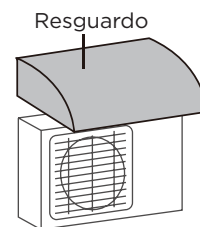
Utilice una unidad exterior diseñada especialmente para resistir la corrosión.



Ángulo de 90° respecto a la dirección del viento



Construir un Deflector de viento para proteger la unidad



Construir una cubierta para proteger la unidad

NO instale la unidad en los siguientes lugares:

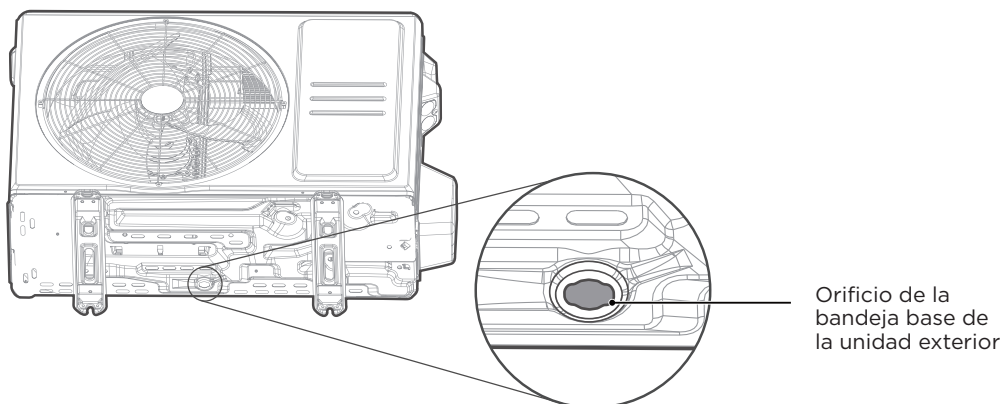
- ⊘ Cerca de un obstáculo que bloquee las entradas y salidas de aire.
- ⊘ Cerca de una calle pública, áreas concurridas o donde el ruido de la unidad moleste a otros.
- ⊘ Cerca de animales o plantas a los que perjudique el flujo de aire caliente.
- ⊘ Cerca de cualquier fuente de gas combustible.
- ⊘ En un lugar expuesto a grandes cantidades de polvo
- ⊘ En un lugar expuesto a cantidades excesivas de aire salado.

2 Instalar la junta de drenaje (solo en la unidad con bomba de calor)

● **NOTA: ANTES DE LA INSTALACIÓN**

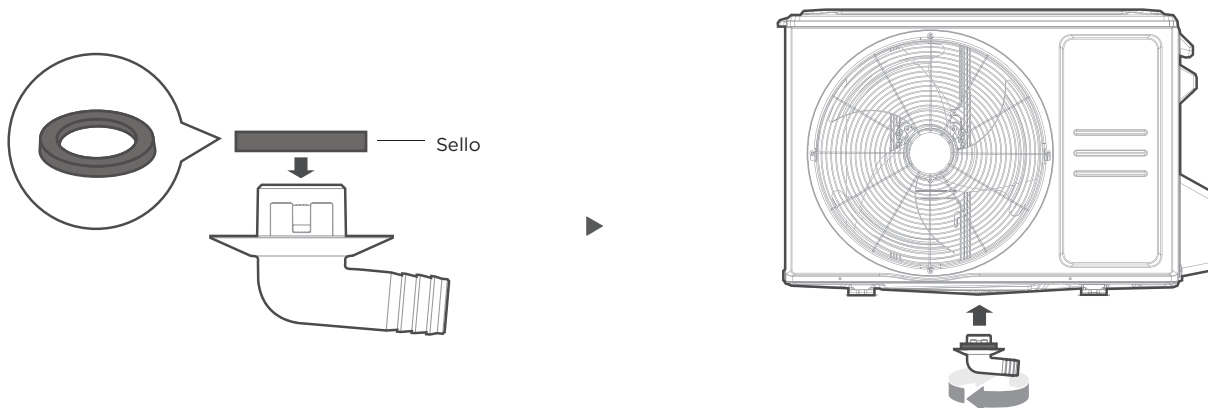
Antes de atornillar la unidad exterior en su lugar, debe instalar la junta de drenaje en la parte inferior de la unidad.

Para las unidades con bandeja base incorporada con múltiples orificios para un drenaje adecuado durante el descongelamiento, no es necesario instalar la junta de drenaje.



Paso 1:

Descubra el orificio de la bandeja base de la unidad exterior.



Paso 2:

- Encaje el sello de goma en el extremo de la junta de drenaje que conectará a la unidad exterior.
- Inserte la junta de drenaje en el orificio de la base de la unidad. La junta de drenaje encajará en su lugar.
- Conecte un alargador de manguera de drenaje (no incluido) a la junta de drenaje para redirigir el agua de la unidad durante el modo calefacción.

● **NOTA: EN CLIMAS FRÍOS**

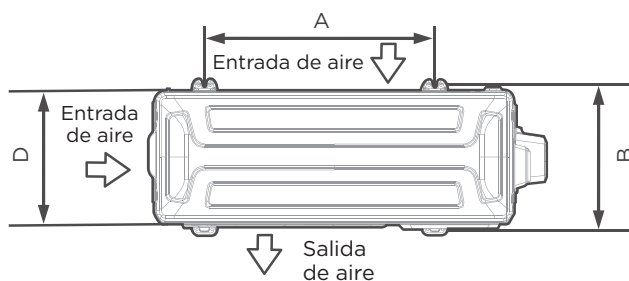
En climas fríos, asegúrese de que la manguera de drenaje esté lo más vertical posible para garantizar un drenaje rápido del agua. Si el agua drena demasiado lentamente, puede congelarse en la manguera e inundar la unidad.

3 Anclar la unidad exterior

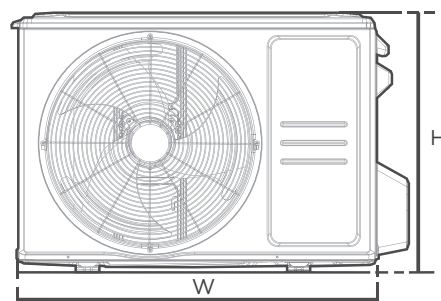
⚠ ADVERTENCIA

AL PERFORAR ENTRE HORMIGÓN, ES RECOMENDABLE UTILIZAR PROTECCIÓN PARA LOS OJOS EN TODO MOMENTO.

- La unidad exterior se puede anclar al suelo o a un soporte de pared con tornillo (M10). Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones que se indican a continuación.
- La siguiente lista muestra los diferentes tamaños de unidades exteriores y la distancia entre sus patas de montaje. Prepare la base de instalación de la unidad según las dimensiones que se indican a continuación.



Vista superior



Vista frontal

Dimensiones de la Unidad Exterior (mm) An x Al x Pr	Dimensiones de Montaje	
	Distancia A (mm)	Distancia B (mm)
720x495x270 (28,3"x19,5"x10,6")	452 (17,8")	255 (10,0")
805x554x330 (31,7"x21,8"x12,9")	511 (20,1")	317 (12,5")

Si va a instalar la unidad en el suelo o en una plataforma de montaje de hormigón, haga lo siguiente:

- Marque las posiciones de los cuatro pernos de expansión según la tabla de dimensiones.
- Perfore previamente los orificios para los pernos de expansión.
- Coloque una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
- Martille los pernos de expansión en los orificios previamente perforados.
- Retire las tuercas de los pernos de expansión y coloque la unidad exterior sobre los pernos.
- Coloque una arandela en cada perno de expansión y luego reemplace las tuercas.
- Utilizando una llave, apriete cada tuerca hasta que quede ajustada.

Si va a instalar la unidad en un soporte de pared, haga lo siguiente:

- Marque las posiciones de orificios del soporte según la tabla de dimensiones.
- Perfore los orificios para los pernos de expansión.
- Coloque una arandela y una tuerca en el extremo de cada perno de expansión.
- Enrosque los pernos de expansión a través de los orificios de los soportes de instalación, ponga los soportes de montaje en posición, y martille los pernos de expansión en la pared.
- Compruebe que los soportes de montaje estén nivelados.
- Levante con cuidado la unidad y coloque sus patas de montaje sobre los soportes.
- Atornille firmemente la unidad a los soportes.
- Si está permitido, instale la unidad con juntas de goma para reducir las vibraciones y el ruido.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la pared esté hecha de ladrillo, hormigón o materiales similares resistentes. La pared debe poder soportar al menos cuatro veces el peso de la unidad.

4

Conectar los cables de señal y de alimentación

ADVERTENCIA - Antes de la Operación

- TODO EL TRABAJO DE CABLEADO SE DEBE REALIZAR Estrictamente de acuerdo con el diagrama de cableado que se encuentra dentro de la cubierta del cable de la unidad exterior.
- ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.

Elija el tamaño de cable correcto

El tamaño del cable de alimentación, el cable de señal, el fusible y el interruptor necesarios están determinados por la corriente máxima de la unidad. La corriente máxima está indicada en la placa situada en el panel lateral de la unidad. Elija el cable correcto según los "Tipos de Cable" en la página 26.

- Utilizando pelacables, retire la cubierta de goma de ambos extremos del cable para revelar aproximadamente 40 mm (1,57 pulg.) de los hilos en el interior.
- Retire el aislante de los extremos de los cables.
- Utilizando un engarzador de cable, engarce las lengüetas en forma de U en los extremos de los hilos.

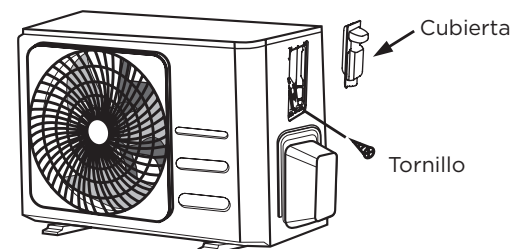
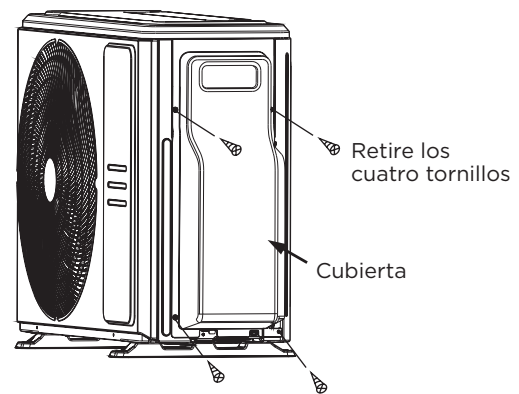
Preste atención al cable bajo tensión

Al prensar cables, asegúrese de distinguir claramente el cable bajo tensión ("L") de otros cables.

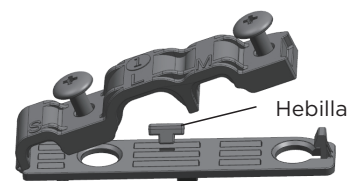
El bloque de terminales de la unidad exterior está protegido por una cubierta de cableado eléctrico en el costado de la unidad. Un diagrama de cableado completo está pegado en el interior de la cubierta de cableado.

- Desatornille la cubierta del cableado eléctrico y retírela.
- Desatornille la abrazadera del cable debajo del bloque de terminales y colóquela a un lado.
- Conecte el cable según el diagrama de cableado, y atornille firmemente la lengüeta en U de cada cable a su terminal correspondiente.
- Tras comprobar que todas las conexiones estén bien aseguradas, enlace los cables para evitar que el agua de la lluvia entre en el terminal.
- Utilizando la pinza de cables, fije el cable a la unidad. Atornille firmemente la pinza de cables.
- Aísle los cables no utilizados con cinta aisladora de PVC. Colóquelos de manera que no toquen ninguna pieza eléctrica o metálica.
- Vuelva a colocar la cubierta de cables en el costado de la unidad y atorníllela en su lugar.

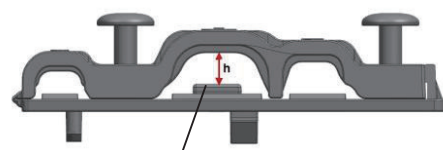
NOTA: La unidad que compró puede ser ligeramente diferente. Las ilustraciones tienen fines explicativos. Prevalecerá la forma real.



NOTA: Si la abrazadera del cable se parece a la siguiente, seleccione el orificio adecuado según el diámetro del cable.



Orificio de tres tamaños: Pequeño, grande, mediano



Cuando el cable no esté lo suficientemente sujeta, utilice la hebilla para apuntalarla, de modo que quede bien sujeta.

Conexión de las Tuberías de Refrigerante

1 Instrucciones de conexión de tuberías

⚠ ADVERTENCIA

AL CONECTAR LA TUBERÍA DE REFRIGERANTE, **NO** DEJE QUE SUSTANCIAS O GASES DISTINTOS AL REFRIGERANTE ESPECIFICADO ENTREN EN LA UNIDAD. LA PRESENCIA DE OTROS GASES O SUSTANCIAS REDUCIRÁ LA CAPACIDAD DE LA UNIDAD Y PUEDE PROVOCAR UNA PRESIÓN ANORMALMENTE ALTA EN EL CICLO DE REFRIGERACIÓN. ESTO PUEDE PROVOCAR UNA EXPLOSIÓN Y LESIONES.

Nota sobre Longitud de la Tubería

La longitud de las tuberías de refrigerante afectará al rendimiento y a la eficiencia energética de la unidad. La eficiencia normal se prueba en unidades con una longitud de tubo de 5 metros (16,5 pies). Para los productos de Tailandia, Indonesia, México y Taiwán de China, la longitud estándar de la tubería es de 7,5 m (25 pies). Se requiere una longitud de tubería mínima de 3 metros para minimizar la vibración y el ruido excesivos.

Longitud y Altura de Caída Máximas de las Tuberías de Refrigerante por Modelo de Unidad

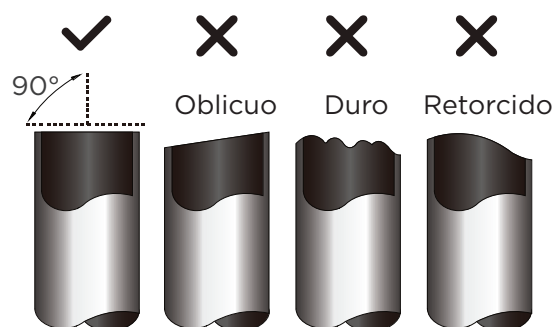
Modelo	Capacidad (Btu/h)	Longitud Máxima (m)	Altura de Caída Máxima (m)
Aire Acondicionado de Split con Inversor R32	< 15.000	25 (82 pies)	10 (33 pies)
	≥ 15.000 y < 24.000	30 (98,5 pies)	20 (66 pies)
	≥ 24.000 y < 36.000	50 (164 pies)	25 (82 pies)
	≥ 36.000 y < 60.000	65 (213 pies)	30 (98,5 pies)

Instrucciones de Conexión - Tuberías de Refrigerante

Paso 1: Cortar los tubos

Al preparar tuberías de refrigerante, extreme el cuidado al cortarlas y acampanarlas correctamente. Esto garantizará un funcionamiento eficiente y reducirá la necesidad de mantenimiento futuro.

- Mida la distancia entre las unidades interior y exterior.
- Utilizando un cortatubos, corte la tubería un poco más que la distancia medida.
- Asegúrese de que la tubería esté cortada en un ángulo perfecto de 90°.



⊘ NO DEFORME LA TUBERÍA AL CORTAR

Extreme el cuidado para no dañar, abollar ni deformar la tubería durante el corte. Esto reducirá drásticamente la eficiencia de calefacción de la unidad.

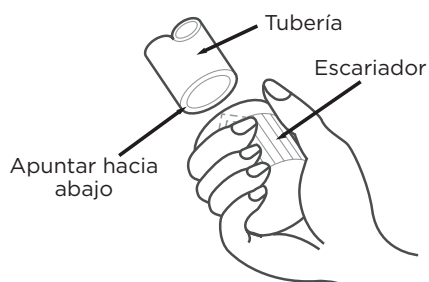
⚠ PRECAUCIÓN

SE DEBE REVISAR EL EXTREMO DE LA TUBERÍA EN BUSCA DE GRIETAS Y UN ACAMPANADO UNIFORME. ASEGÚRESE DE QUE LA TUBERÍA ESTÉ SELLADA.

Paso 2: Retirar rebabas

Las rebabas pueden afectar el sellado hermético de la conexión de las tuberías de refrigerante. Deben ser retiradas por completo.

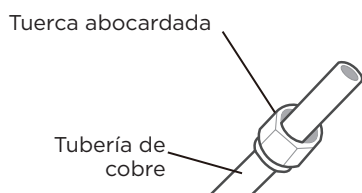
- Sujete la tubería en un ángulo descendente para evitar que caigan rebabas en la tubería.
- Utilizando un escariador o una herramienta desbarbadora, elimine todas las rebabas de la sección cortada de la tubería.



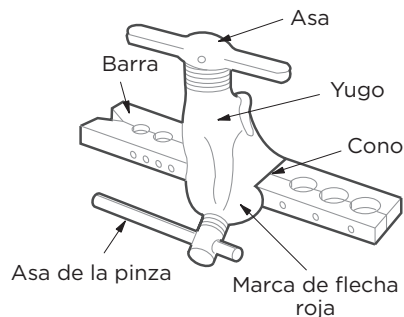
Paso 3: Ensanchar los extremos de los tubos

Un abocardado adecuado es esencial para lograr un sellado hermético.

- Tras retirar las rebabas de la tubería cortada, selle los extremos con cinta de PVC para evitar que entren objetos extraños en la tubería.
- Forre la tubería con material aislante.
- Coloque tuercas abocinadas en ambos extremos de la tubería. Asegúrese de que estén orientadas en la dirección correcta, ya que no se puede colocar ni cambiar de sentido tras el ensanchamiento.

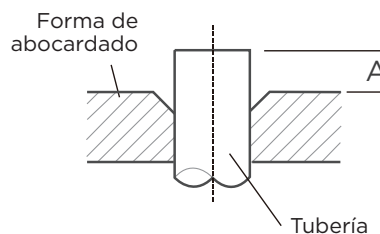


- Retire la cinta de PVC de los extremos de la tubería cuando esté lista para realizar el trabajo de abocardado.
- Coloque la herramienta de abocinado en el extremo de la tubería. El extremo de la tubería debe sobresalir del borde del ensanchamiento según las dimensiones indicadas en la tabla siguiente.



EXTENSIÓN DE TUBERÍA MÁS ALLÁ DE LA FORMA ABOCARDADA

Diámetro Exterior de la Tubería (mm)	A (mm)	
	Mín.	Máx.
Ø 6,35 (Ø 1/4")	0,7 (0,0275")	1,3 (0,05")
Ø 9,52 (Ø 3/8")	1,0 (0,04")	1,6 (0,063")
Ø 12,7 (Ø 1/2")	1,0 (0,04")	1,8 (0,07")



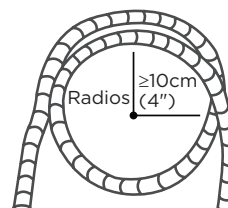
- Coloque la herramienta abocardadora en el formulario.
- Gire el asa de la herramienta de abocardado en el sentido horario hasta que la tubería esté completamente abocardada.
- Retire la herramienta de abocardado y la forma de abocardado, luego inspeccione el extremo de la tubería en busca de grietas o abocardado uniforme.

Paso 4: Conectar los tubos

NOTA: Al conectar las tuberías de refrigerante, tenga cuidado de no utilizar un par excesivo ni deformar las tuberías de ninguna manera. primero debe conectar la tubería de baja presión y después la tubería de alta presión.

RADIO DE CURVATURA MÍNIMO

Al doblar tuberías de refrigerante conectivas, el radio mínimo de curvatura es de 10 cm.

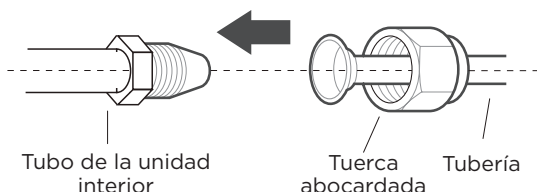


2 Conexión de Tubería a la Unidad Interior

Instrucciones para la Conexión de Tubería a la Unidad Interior

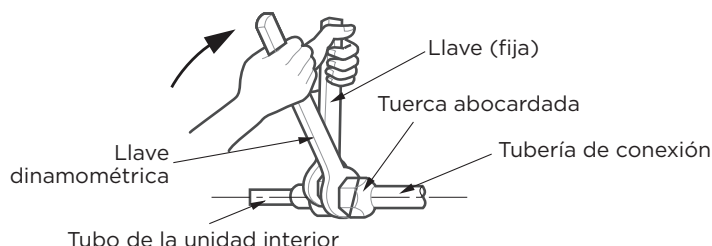
Paso 1:

- Alinee el centro de las dos tuberías que conectará.



Paso 2:

- Apriete manualmente la tuerca acampanada lo máximo posible.
- Utilizando una llave, agarre la tuerca en el tubo de la unidad.
- Mientras sujeta firmemente la tuerca del tubo de la unidad, utilice una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocardada según los valores de par especificados en la tabla de Requisitos de Par que aparece a continuación. Afloje ligeramente la tuerca abocardada y luego apriétela nuevamente.



REQUISITOS DE PAR

Diámetro Exterior de la Tubería (mm)	Par de Apriete (N•m)	Dimensión de abocardado (B) (mm)	Forma de abocardado
Ø 6,35 (Ø 1/4")	18-20 (180-200kgf.cm)	8,4-8,7 (0,33-0,34")	
Ø 9,52 (Ø 3/8")	32-39 (320-390kgf.cm)	13,2-13,5 (0,52-0,53")	
Ø 12,7 (Ø 1/2")	49-59 (490-590kgf.cm)	16,2-16,5 (0,64-0,65")	

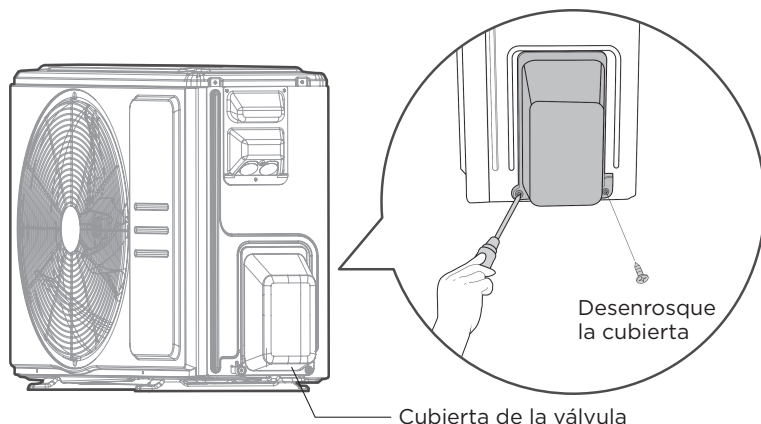
⚠ NO UTILICE UN PAR EXCESIVO

Una fuerza excesiva puede romper la tuerca o dañar la tubería de refrigerante. No debe exceder los requisitos de par mostrados en la tabla anterior.

3 Conexión de Tubería a la Unidad Exterior

NOTA

Esta sección aún necesita operarse de acuerdo con la tabla de **REQUISITOS DE PAR** en la página anterior.

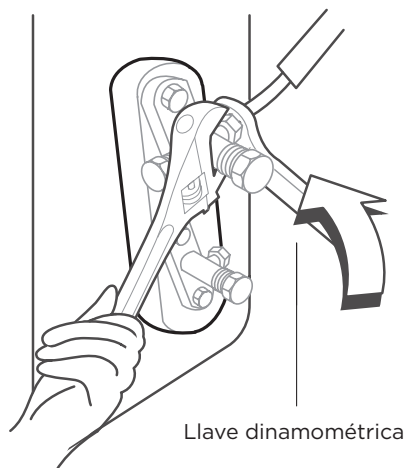


1. Desenrosque la cubierta de la válvula embalada en el lado de la unidad exterior.
2. Retire las cubiertas protectoras de los extremos de las válvulas.
3. Alinee el extremo abocardado de la tubería con cada válvula y apriete manualmente la tuerca abocardada lo máximo posible.
4. Utilizando una llave, agarre el cuerpo de la válvula. **No** sujete la tuerca que sella la válvula de servicio.

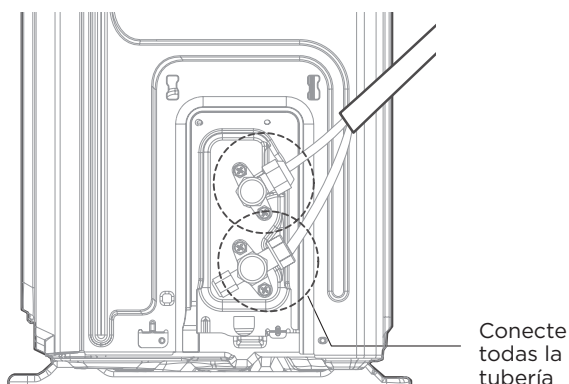


UTILICE UNA LLAVE PARA SUJETAR EL CUERPO PRINCIPAL DE LA VÁLVULA

El par de apriete de la tuerca abocardada puede romper otras partes de la válvula.



5. Mientras sujete firmemente el cuerpo de la válvula, utilice una llave dinamométrica para apretar la tuerca abocardada según los valores de par correctos.
6. Afloje ligeramente la tuerca abocardada y luego apriétela nuevamente.
7. Repita los pasos 3 a 6 para la tubería restante.



Evacuación de Aire

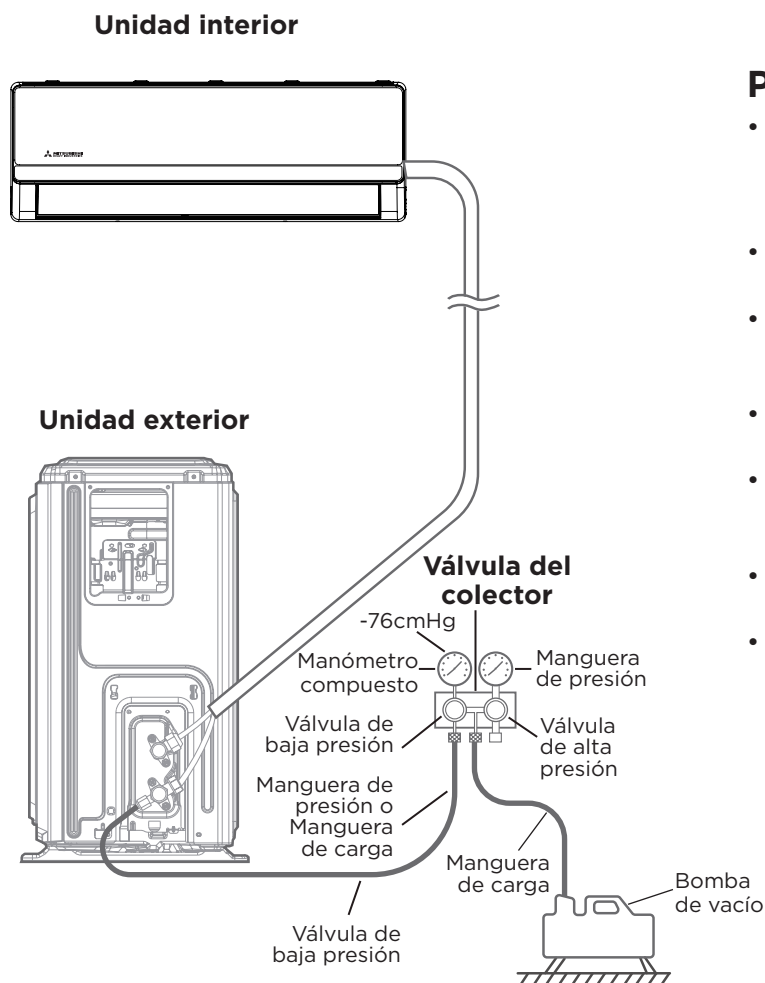
NOTA: PREPARACIONES Y PRECAUCIONES

El aire y las materias extrañas en el circuito refrigerante pueden causar subidas de presión inusuales que pueden dañar el aire acondicionado, reducir su eficiencia y causar lesiones. la unidad interior y las tuberías con bomba de vacío. el circuito de refrigerante, eliminando cualquier gas no condensable y humedad del sistema. La evacuación debe realizarse durante la instalación inicial y cuando se reubica la unidad. ignorar las instrucciones provocará problemas graves en la máquina.

! ANTES DE REALIZAR LA EVACUACIÓN

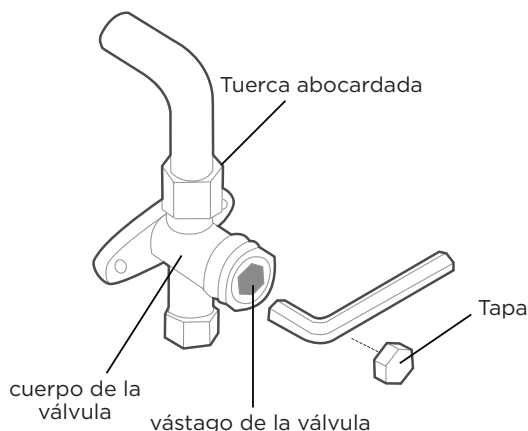
- ✓ Asegúrese de que las tuberías de conexión entre las unidades interior y exterior están bien conectadas.
- ✓ Verifique para asegurarse de que todo el cableado esté conectado correctamente.

Instrucciones de Evacuación



Paso 1:

- Conecte la manguera de carga del manómetro de colector al puerto de servicio en la válvula de baja presión de la unidad exterior.
- Conecte la manguera de carga del manómetro de colector a la bomba de vacío.
- Abra el lado de baja presión del manómetro de colector. Mantenga el lado de alta presión cerrado.
- Encienda la bomba de vacío para evacuar el sistema.
- Haga funcionar el vacío durante al menos 15 minutos o hasta que el Medidor Compuesto indique -76cmHG (-10⁵Pa).
- Cierre el lado de baja presión del manómetro de colector y apague la bomba de vacío.
- Espere 5 minutos y luego verifique que no haya habido cambios en la presión del sistema.



Paso 2:

- Si hay un cambio en la presión del sistema, consulte la información sobre cómo revisar fugas en la sección Revisión de Fugas de Gas.
Si no hay cambios en la presión del sistema, desenrosque la tapa de la válvula empaquetada (válvula de alta presión).
- Inserte la llave hexagonal en la válvula empaquetada (válvula de alta presión) y abra la válvula girando la llave 1/4 de vuelta en sentido antihorario. Escuche que sale el gas del sistema y, a continuación, cierre la válvula tras 5 segundos.
- Observe el manómetro durante un minuto para asegurarse de que no haya cambios de presión. La presión del manómetro debería ser ligeramente superior a la presión atmosférica.
- Retire la manguera de carga del puerto de servicio.
- Utilizando una llave hexagonal, abra completamente las válvulas de alta y baja presión.
- Apriete manualmente las tapas de las válvulas en las tres válvulas (puerto de servicio, alta presión, baja presión). Si es necesario, puede apretarlos más utilizando una llave de par.



ABRA LOS VÁSTAGOS DE LAS VÁLVULAS SUAVEMENTE

Asegúrese de abrir todas las válvulas tras la evacuación. Al abrir los vástagos de las válvulas, gire la llave hexagonal hasta que choque con el tope. No intente forzar la válvula para que se abra más.



NOTA DE CARGA DE REFRIGERANTE

Algunos sistemas requieren una carga adicional dependiendo de la longitud de las tuberías. La longitud estándar de la tubería es de 5m (16'). El refrigerante debe cargarse desde el puerto de servicio de la válvula de baja presión de la unidad exterior. El refrigerante adicional a cargar se puede calcular utilizando la siguiente fórmula:

REFRIGERANTE ADICIONAL POR LONGITUD DE LA TUBERÍA

Longitud de la Tubería de Conexión (m)	Método de Purgado de Aire	Refrigerante Adicional	
≤ Longitud estándar de la tubería	Bomba de Vacío	N/A	
> Longitud estándar de la tubería	Bomba de Vacío	Lado de líquido: Ø 6,35 (1/4") R32: (Longitud de la tubería - longitud estándar) x 12g/m (Longitud de la tubería - longitud estándar) x 0,13 oz/pies	Lado de líquido: Ø 9,52 (Ø 3/8") R32: (Longitud de la tubería - longitud estándar) x 24g/m (Longitud de la tubería - longitud estándar) x 0,26 oz/pies



NO MEZCLE TIPOS DE REFRIGERANTES.

Verificaciones Eléctricas y de Fugas de Gas

ADVERTENCIA - RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

TODO EL CABLEADO DEBE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS ELÉCTRICOS LOCALES Y NACIONALES, Y DEBE SER INSTALADO POR UN ELECTRICISTA CERTIFICADO.

ANTES DE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Realice la prueba de funcionamiento únicamente después de haber completado los siguientes pasos:

- Verificaciones de seguridad eléctrica – confirme que el sistema eléctrico de la unidad sea seguro y funcione correctamente
- Verificaciones de fugas de gas – verifique todas las conexiones de tuercas abocardadas y confirme que el sistema no tenga fugas
- Confirme que las válvulas de gas y líquido (alta y baja presión) estén completamente abiertas

Verificaciones de Seguridad Eléctrica

Tras la instalación, confirme que todo el cableado eléctrico está instalado de acuerdo con las regulaciones locales y nacionales, y de acuerdo con el Manual de Instalación.

ANTES DE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Verificar el Trabajo de Conexión a Tierra

Mida la resistencia de conexión a tierra de forma visual y con un probador de resistencia de conexión a tierra.

DURANTE LA PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO

Verificar si hay Fugas Eléctricas

Durante la **Prueba de Funcionamiento**, utilice una sonda eléctrica y un multímetro para realizar una prueba de fugas eléctricas integral.

Si detecta fugas eléctricas, apague inmediatamente la unidad y llame a un electricista certificado para que encuentre y solucione la causa de la fuga.

Nota: Es posible que esto no sea necesario en algunas ubicaciones de Norteamérica.

Verificaciones de Fugas de Gas

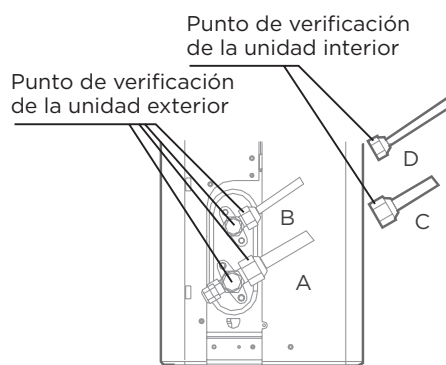
Hay dos métodos diferentes para verificar las fugas de gas.

Método de Agua y Jabón

Aplique agua jabonosa o detergente líquido con un cepillo suave en todos los puntos de conexión de tuberías de las unidades interior y exterior. La presencia de burbujas indica fugas.

Método de Detección de Fugas

Si utiliza un detector de fugas, consulte las instrucciones de uso adecuadas en el manual de operación del dispositivo.



A: Válvula de cierre de baja presión
B: Válvula de cierre de alta presión
C & D: Tuercas abocardadas de unidad interior

DESPUÉS DE REALIZAR VERIFICACIONES DE FUGAS DE GAS

Después de confirmar que todos los puntos de conexión de las tuberías NO presenten fugas, vuelva a colocar la cubierta de la válvula en la unidad exterior.

Prueba de Funcionamiento

Instrucciones de Prueba de Funcionamiento

Realice la **Prueba de Funcionamiento** durante al menos 30 minutos.

- Conecte la alimentación a la unidad.
- Pulse el botón **ON/OFF** del mando a distancia para encenderla.
- Presione el botón **MODE** para desplazarse por las siguientes funciones, una a la vez:
 - REFRIGERACIÓN-Seleccione la temperatura más baja posible
 - CALEFACCIÓN-Seleccione la temperatura más alta posible
- Deje funcionar cada función durante 5 minutos, y realice las siguientes revisiones:

Lista de Verificaciones a Realizar	APROBADA/NO APROBADA	
No hay fugas eléctricas		
La unidad está correctamente conectada a tierra.		
Todos los terminales eléctricos debidamente cubiertos.		
Las unidades interior y exterior están instaladas firmemente		
Todos los puntos de conexión de las tuberías no presentan fugas	Exterior (2):	Interior (2):
El agua drena correctamente desde la manguera de drenaje		
Todas las tuberías están debidamente aisladas		
La unidad realiza la función de REFRIGERACIÓN correctamente		
La unidad realiza la función de CALEFACCIÓN correctamente		
Las persianas de la unidad interior rotan bien		
La unidad interior responde al mando a distancia		

DOBLE VERIFICACIÓN DE LAS CONEXIONES DE LAS TUBERÍAS

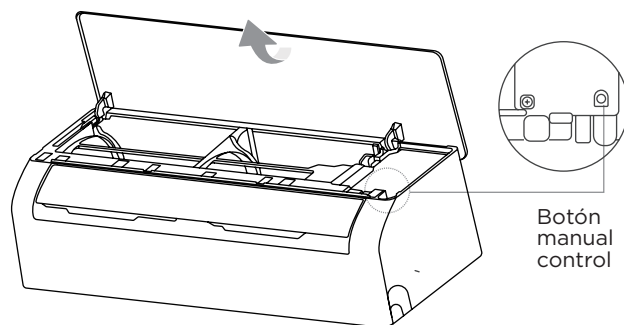
Durante el funcionamiento, la presión del circuito frigorífico aumentará. Esto puede revelar fugas que no estaban presentes durante la verificación inicial de fugas. Tómese el tiempo durante la prueba de funcionamiento para verificar que todos los puntos de conexión de las tuberías de refrigerante no tengan fugas. Consulte la sección de **Verificación de Fugas de Gas** para obtener instrucciones.

- Después de completar exitosamente la Prueba de Funcionamiento y confirmar que todos los puntos de verificaciones en la Lista de Verificaciones a realizar se han APROBADO, haga lo siguiente:
 - a. Utilizando el mando a distancia, devuelva la unidad a la temperatura de funcionamiento normal.
 - b. Utilizando la cinta aislante, envuelva las tuberías de conexión de refrigerante interior que haya dejado al descubierto durante el proceso de instalación de unidad interior.

SI LA TEMPERATURA AMBIENTAL ES INFERIOR A 16°C (60°F)

No puede usar el mando a distancia para encender la función de REFRIGERACIÓN cuando la temperatura ambiental es inferior a 16°C (60°F). En este caso, puede usar el botón **MANUAL CONTROL** para probar la función de REFRIGERACIÓN.

- Levante el panel frontal hasta que encaje en su posición.
- El botón **MANUAL CONTROL** está ubicado en el lado derecho de la caja de control eléctrico.
- Presiónelo dos veces para seleccionar el modo refrigeración.
- Realice la Prueba de Funcionamiento normalmente.



Embalaje y Desembalaje de la Unidad

Instrucciones de embalaje y desembalaje de la unidad:

Desembalaje:

Unidad interior:

1. Corte la cinta de sellado en la caja con un cuchillo, realice un corte a la izquierda, un corte en el medio y un corte a la derecha.
2. Utilice tornillo de banco para extraer el clavo de sellado en la parte superior de la caja de cartón.
3. Abra el cartón.
4. Retire la placa de soporte central si está incluida.
5. Saque el paquete de accesorios y el cable de conexión si hay.
6. Saque la máquina de la caja de cartón y colóquela plana.
7. Retire la espuma del paquete izquierdo y derecho o la espuma del embalaje superior e inferior, desate la bolsa de embalaje.

Unidad Exterior

1. Corte la cinta de embalaje.
2. Retire la unidad del cartón.
3. Retire la espuma de la unidad.
4. Retire la bolsa de embalaje de la unidad.

Embalaje:

Unidad interior:

1. Coloque la unidad interior en la bolsa de embalaje.
2. Coloque la espuma de embalaje izquierda y derecha o la espuma de embalaje superior e inferior en la unidad.
3. Coloque la unidad en la caja de cartón y luego ponga el paquete de accesorios.
4. Cierre la caja a través de usar cinta para sellarla.
5. Utilizando la cinta de embalaje si es necesario.

Unidad exterior:

1. Coloque la unidad exterior en la bolsa de embalaje.
2. Coloque la espuma inferior en la caja.
3. Coloque la unidad en la caja de cartón, y luego coloque la espuma de embalaje superior en la unidad.
4. Cierre la caja a través de usar cinta para sellarla.
5. Utilizando la cinta de embalaje si es necesario.

NOTA: Guarde todos los artículos de embalaje por si los necesita en el futuro.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Póngase en contacto con la agencia de ventas o el fabricante para más detalles. Cualquier actualización del manual se subirá a la página web del servicio, por favor revísela para tener la última versión.



mitsubishi heavy industries thermal systems, ltd.

2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
<https://www.mhi-mth.co.jp/en/>

mitsubishi heavy industries air-conditioning europe, ltd.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex , UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
<https://mhiae.com>

MHIAE SERVICES B. V.

(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)

Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel : +31-20-406-4535
<https://www.mhiaeservices.com/>